

Lista STA

Stato 1° luglio 2021

Le note a piè di pagina si trovano alla fine del documento.

Allegato 10
(art. 31 cpv. 1, 32 e 45 cpv. 2)

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Abri herba	PPRC	Abrus cantoniensis Hance	ji gu cao		p	D	
Abutili semen	PPRC	Abutilon theophrastii Medic.	qing ma zi		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Acanthopanax gracilistylis cortex; (Eleutherococci-gracilistylis-Cortex)	Ph. Eur.	Eleutherococcus gracilistylis nodiflorus (Dunn) W.-W. Smith S.Y. Hu; Acanthopanax gracilistylus W. W. Smith	wu jia pi		p	D	
Acanthopanax senticosi radix et rhizoma seu caulis; (Eleutherococci-senticosi-Radix et Rhizoma seu-Caulis)	PPRC	Acanthopanax senticosus (Rupr. & Maxim.) Harms; Eleutherococcus senticosus (Rupr. & Maxim.) Maxim.	ci wu jia	wu jia shen	p	D	
Achyranthis bidentatae radix	Ph. Eur.	Achyranthes bidentata Blume	niu xi	tu niu xi; huai niu xi	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Achyranthis bidentatae radix praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Achyranthes bidentata Blume	niu xi (jiu zhi)	jiu niu xi	p	D	
Aconiti kusnezoffii radix Praep-cocta	PPRC	Aconitum kusnezoffii Rehb.	zhi cao wu		p	D	Dosaggio massimo 3 g; controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Specie/genere di pianta tossica; contiene tra gli altri alcaloidi tossici di aconito, rispettare i valori limite.
Aconiti lateralis radix praeparata	PPRC	Aconitum carmichaeli Debx.	fu zi		p	D	Dosaggio massimo 15 g; controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Specie/genere di pianta tossica; contiene tra gli altri alcaloidi tossici di aconito, rispettare i valori limite.
Aconiti lateralis radix praeparata (dan fu pian)	PPRC	Aconitum carmichaeli Debx.	fu zi (dan fu pian)	dan fu pian	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Specie/genere di pianta tossica; contiene tra gli altri alcaloidi tossici di aconito, rispettare i valori limite.
Aconiti lateralis radix praeparata (tang)	PPRC	Aconitum carmichaeli Debx.	fu zi (tang)	pao fu pian	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Specie/genere di pianta tossica; contiene tra gli altri alcaloidi tossici di aconito, rispettare i valori limite.
Aconiti radix Praep-cocta	PPRC	Aconitum carmichaeli Debx.	zhi chuan wu		p	D	Dosaggio massimo 3 g; controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Specie/genere di pianta tossica; contiene tra gli altri alcaloidi tossici di aconito, rispettare i valori limite.
Acori calami rhizoma	PPRC	Acorus calamus L. bestimmte-Cytotypen ; Acorus calamus L. var. asiaticus Pers.; Acorus asiaticus Nakai	zang chang pu	shui chang pu	p	D	Impiegare solo pretrattata. Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri asarone, rispettare i valori limite.
Acori tatarinowii rhizoma	PPRC	Acorus tatarinowii Schott	shi chang pu	chang pu	p	D	Impiegare solo pretrattata. Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri asarone, rispettare i valori limite.
Adenophorae radix	PPRC	Adenophora stricta Miq.; Adenophora tetraphylla (Thunb.) Fisch.	nan sha shen		p	D	
Aesculi semen	PPRC	Aesculus chinensis Bge.; Aesculus chinensis Bge. var. chekiangensis (Hu et Fang) Fang; Aesculus wilsonii Rehd.	suo luo zi		p	D	
Agrimoniae herba; (Agrimoniae-pilosae-Herba)	PPRC	Agrimonia pilosa Ledeb.	xian he cao		p	D	

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Ailanthi cortex	PPRC	Ailanthus altissima (Mill.) Swingle	chun pi	chu pi; chun gen bai pi; chun bai pi; chun gen pi	p	D	
Ailanthi cortex praeparatus	PPRC	Ailanthus altissima (Mill.) Swingle	chun pi (fu chao)	fu chao chun pi	p	D	
Akebiae fructus	PPRC	Akebia quinata (Thunb.) Decne; Akebia trifoliata (Thunb.) Koidz.; Akebia trifoliata (Thunb.) Koidz. var. australis (Diels) Rehd.	yu zhi zi	ba yue zha	p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Albiziae cortex	PPRC	Albizia julibrissin Durazz.	he huan pi		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Albiziae flos	PPRC	Albizia julibrissin Durazz.	he huan hua		p	D	
Alismatis rhizoma	PPRC	Alisma orientalis (Sam.) Juzep.	ze xie		p	D	
Alismatis rhizoma praeparata	PPRC	Alisma orientalis (Sam.) Juzep.	ze xie (yan zhi)	yan ze xie	p	D	
Allii fistulosi Bulbus		Allium fistulosum L.	eong bai		p	D	
Allii macrostemonis bulbus	PPRC	Allium macrostemon Bge.; Allium chinensis G. Don. Allium chinense G. Don.; Allium macrostemon Bge.; Allium bakeri Regel	xie bai		p	D	
Allii tuberosi semen	PPRC	Allium tuberosum Rottl. er ex Spreng.	jiu cai zi	jiu zi	p	D	
Allii tuberosi semen praeparatum	PPRC	Allium tuberosum Rottl. er ex Spreng.	jiu cai zi (yan zhi)	yan jiu cai zi	p	D	
Alpiniae katsumadai semen	PPRC	Alpinia katsumadai Hayata	cao dou kou		p	D	
Alpiniae officinarum rhizoma	PPRC	Alpinia officinarum Hance.	gao liang jiang		p	D	
Alpiniae oxyphyllae fructus; (Alpiniae oxyphyllae Semen)	PPRC	Alpinia oxyphylla Miq.	yi zhi	yi zhi ren	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Alpiniae oxyphyllae fructus praeparatus	PPRC	Alpinia oxyphylla Miq.	yi zhi (yan zhi)	yan yi zhi ren	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Alumen; (Alaun)	PPRC	Potassium aluminum sulfate; $KAl(SO_4)_2 \cdot 12H_2O$	bai fan	ming fan	m	D nur extern	Non assumere per via orale. Solo per uso esterno. Utilizzare solo esternamente. Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Amomi fructus	Ph. Eur.	Amomum longiligulare T. L. Wu; A. villosum Lour var. xanthioides T. L. Wu (Syn. Amomum xanthioides Wall.); Amomum villosum Lour.	sha ren	suo sha	p	D	
Amomi fructus rotundus; (Amomi krevanh Fructus)	Ph. Eur.	Amomum compactum Sol. and ex Maton; Amomum krevanh Pierre ex Gagnep.	dou kou	bai dou kou	p	D	
Ampelopsis radix	PPRC	Ampelopsis japonica (Thunb.) Makino; Ampelopsis serjanaefoliae Bunge	bai lian		p	D	
Andrographidis herba	Ph. Eur.	Andrographis paniculata (Burm. f.) Nees	chuan xin lian		p	D	Dosaggio massimo 6-9g; gravidanza: impiegare con cautela.
Anemarrhenae asphodeloides rhizoma	Ph. Eur.	Anemarrhena asphodeloides Bunge	zhi mu		p	D	
Anemarrhenae asphodeloides rhizoma praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi ; PPRC	Anemarrhena asphodeloides Bunge	zhi mu (yan zhi)	yan zhi mu	p	D	
Angelicae dahuricae radix	Ph. Eur.	Angelica dahurica (Fisch. ex Hoffm.) Benth. & Hook. f. ex Franch. & Sav.; Angelica dahurica var. formosana (Boiss.) Shan & Yuan	bai zhi		p	D	Può aumentare la fotosensibilizzazione della cute. Contiene tra gli altri furanocumarine fototossiche.

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Angelicae pubescentis radix	Ph. Eur.	Angelica biserrata (R.H.Shan & C.Q.Yuan) C.Q.Yuan & R.H.Shan; (syn Angelica pubescens Maxim. f. biserrata R.H. Shan & C.Q. Yuan)	du huo		p	D	Può influire sull'emostasi e sulla capacità di coagulazione del sangue. Assunzione simultanea di medicinali antitrombotici e anticoagulanti solo sotto controllo medico. Può aumentare la fotosensibilizzazione della cute. Contiene tra gli altri furanocumarine fototossiche.
Angelicae sinensis radix	Ph. Eur.	Angelica sinensis (Oliv.) Diels	dang gui		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela. Può influire sull'emostasi e sulla capacità di coagulazione del sangue. Assunzione simultanea di medicinali antitrombotici e anticoagulanti solo sotto controllo medico. Può aumentare la fotosensibilizzazione della cute. Contiene tra gli altri furanocumarine fototossiche.
Angelicae sinensis radix praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Angelica sinensis (Oliv.) Diels	dang gui (jiu zhi)	jiu dang gui	p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Anisi stellati fructus	PPRC	Illicium verum Hook. f.	ba jiao hui xiang	da hui xiang	p	D	
Apocyni veneti folium	PPRC	Apocynum venetum L.	luo bu ma ye	ze qi ma; luo bu ma	p	D	
Aquilariae sinensis lignum resinatum	PPRC	Aquilaria sinensis (Lour.) Gilg.	chen xiang		p	D	
Arcae concha praeparata; (Arcae-Concha calcinata)	PPRC	Arca granosa Linnaeus or Arca subcrenata Lischke; Arca inflata Reeve	wa leng zi (duan)	duan wa leng zi	m ₁	D	
Arctii fructus	PPRC	Arctium lappa L.	niu bang zi		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Arctii fructus praeparatus	PPRC	Arctium lappa L.	niu bang zi (qing chao)	chao niu bang zi	p	D	
Arecae pericarpium	PPRC	Areca catechu L.	da fu pi		p	D	Controindicato durante la gravidanza. Contiene tra gli altri arecolina, rispettare i valori limite.
Arecae semen	PPRC	Areca catechu L.	bing lang	bing lang zi	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Contiene tra gli altri arecolina, rispettare i valori limite.
Arecae semen Praeptostum	PPRC	Areca catechu L.	bing lang (qing chao)	jiao bing lang; chao bing lang	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Contiene tra gli altri arecolina, rispettare i valori limite.
Arisaematis rhizoma	PPRC	Arisaema amurense Maxim.; Arisaema heterophyllum Bl.; Arisaema erubescences (Wall.) Schott.	tian nan xing		p	D	Impiegare solo pretrattata. Dosaggio massimo 9 g; controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Specie/genere/parte di pianta tossica; contiene tra gli altri alcaloidi tossici, rispettare i valori limite.
Arisaematis rhizoma praeparata	PPRC	Arisaema amurense Maxim.; Arisaema erubescences (Wall.) Schott.; Arisaema heterophyllum Bl.	tian nan xing (zhi)	zhi tian nan xing	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Specie/genere/parte di pianta tossica; contiene tra gli altri alcaloidi tossici, rispettare i valori limite.
Armeniaca amarum semen	PPRC	Prunus armeniaca L.; Prunus sibirica L.; Prunus mandshurica (Maxim.) Koehne; Prunus armeniaca L. var. ansu Maxim.	ku xing ren	xing ren	p	C*	Impiegare solo cotta e sbucciata. Dosaggio massimo 9 g; controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Sostanza con noto principio tossico. Contiene tra gli altri glicosidi cianogeni, rispettare i valori limite.
Armeniaca amarum semen praeparatum (dan)	PPRC	Prunus armeniaca L.; Prunus armeniaca L. var. ansu Maxim.; Prunus sibirica L.; Prunus mandshurica (Maxim.) Koehne	ku xing ren (dan)	dan ku xing ren	p	D	Dosaggio massimo 9 g; controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Armeniaca amarum semen praeparatum (qing chao)	PPRC	Prunus armeniaca L.; Prunus mandshurica (Maxim.) Koehne; Prunus armeniaca L. var. ansu Maxim.; Prunus sibirica L.	ku xing ren (qing chao)	chao ku xing ren	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Arnebiae radix	PPRC	Arnebia euchroma (Royle) Johnston.; Arnebia guttata Bunge	zi cao		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Specie/genere di pianta tossica; contiene tra gli altri alcaloidi pirrolizidinici, rispettare i valori limite.
Artemisiae annuae herba; (Artemisiae apiaceae Herba)	PPRC	Artemisia annua L.	qing hao		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Artemisiae argyi folium	PPRC	Artemisia argyi Levl. & Vant.	ai ye		p	D	
Artemisiae argyi folium praeparatum	PPRC	Artemisia argyi Levl. & Vant.	ai ye tan (chao tan /cu)	cu ai tan; hei ai ye; ai ye tan	p	D	
Artemisiae scopariae herba	PPRC	Artemisia capillaris Thunb.; Artemisia scoparia Waldst. et Kit	yin chen	yin chen hao	p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Asparagi radix	PPRC	Asparagus cochinchinensis (Lour.) Merr.; Asparagus lucidus Lindley	tian dong	tian men dong	p	D	
Asteris radix et rhizoma	PPRC	Aster tataricus L. f.	zi wan		p	D	
Asteris radix et rhizoma praeparatae	PPRC	Aster tataricus L. f.	zi wan (mi zhi)	mi zi wan	p	D	
Astragali complanati semen	PPRC	Astragalus complanatus R. Br.	sha yuan zi	tong ji li	p	D	
Astragali complanati semen praeparatum	PPRC	Astragalus complanatus R. Br.	sha yuan zi (yan zhi)	yan sha yuan zi	p	D	
Astragali mongholicus radix	Ph. Eur.	Astragalus membranaceus (Fisch.)-Bge.; Astragalus membranaceus Bge-var. mongholicus (Bge.) Hsiao-Astragalus mongholicus Bunge	huang qi		p	D	
Astragali mongholicus radix praeparata cum melle	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Astragalus membranaceus (Fisch.)-Bge.; Astragalus membranaceus Bge-var. mongholicus (Bge.) Hsiao-Astragalus mongholicus Bunge	huang qi (mi zhi)	zhi huang qi	p	D	
Atractylodis lanceae rhizoma	Ph. Eur.	Atractylodes lancea (Thunb.) DC. (syn. Atractylodes chinensis (Bunge) Koidz.; Atractylodes japonica Koidz.)	cang zhu		p	D	
Atractylodis lanceae rhizoma praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Atractylodes lancea (Thunb.) DC. (syn. Atractylodes chinensis (Bunge) Koidz.; Atractylodes japonica Koidz.)	cang zhu (fu chao)	fu chao cang zhu	p	D	
Atractylodis macrocephalae rhizoma	Ph. Eur.	Atractylodes macrocephala Koidz.	bai zhu		p	D	Attenzione nella fase peripartale (rilassamento uterino).
Atractylodis macrocephalae rhizoma praeparata (fu chao)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Atractylodes macrocephala Koidz.	bai zhu (fu chao)	fu chao bai zhu	p	D	
Atractylodis macrocephalae-rhizoma praeparata (tu chao)		Atractylodes macrocephala Koidz.	bai zhu (tu chao)	tu-bai-zhu	p	D	
Aucklandiae radix; (Saussureae-lappae Radix)	Ph. Eur.	Aucklandia lappa Decne.; Saussurea-lappa (Decne.) C.-B. Clarke; Saussurea-costus (Falc.) Lipsch.) Clarke-Saussurea costus (Falc.) Lipsch. (syn. Saussurea lappa C.B. Clarke, Aucklandia lappa Decne., Aucklandia costus Falc.)	mu xiang	guang mu xiang; yun mu xiang	p	D	
Aucklandiae radix praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Aucklandia lappa Decne.; Saussurea-lappa (Decne.) C.-B. Clarke; Saussurea-costus (Falc.) Lipsch.) Clarke-Saussurea costus (Falc.) Lipsch. (syn. Saussurea lappa C.B. Clarke, Aucklandia lappa Decne., Aucklandia costus Falc.)	mu xiang (wei)	wei mu xiang	p	D	
Aurantii fructus	PPRC	Citrus aurantium L. and its cultivars	zhi qiao	zhi ke	p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Aurantii fructus praeparatus	PPRC	Citrus aurantium L. and its cultivars	zhi qiao (fu chao)	fu chao zhi qiao	p	D	
Aurantii fructus immaturus	PPRC	Citrus aurantium L. and its cultivars or Citrus sinensis Osbeck	zhi shi		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Aurantii fructus immaturus praeparatus	PPRC	Citrus aurantium L. and its cultivars or Citrus sinensis Osbeck	zhi shi (fu chao)	fu chao zhi shi	p	D	

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Bambusae caulis in taeniam; (Bambusae-Caulis-in-taeniis)	PPRC	Bambusa tuldoidea Munro; Sinocalamus beecheyanus (Munro) McClure var. pubescens P.F. Li; Phyllostachys nigra (Lodd) Mungro var. henonis Stapf	zhu ru		p	D	
Bambusae caulis in taeniam praeparatus	PPRC	Bambusa tuldoidea Munro; Phyllostachys nigra (Lodd) Mungro var. henonis Stapf; Sinocalamus beecheyanus (Munro) McClure var. pubescens P.F. Li	zhu ru (jiang zhi zhi)	jiang zhu ru	p	D	
Bambusae concretio silicea	PPRC	Bambusa textilis McClure; Schyzostachyum chinense Rendle	tian zhu huang		p	D	
Baphicacanthis cusiae rhizoma et radix	PPRC	Baphicacanthis cusia (Nees) Bremek.	nan ban lan gen		p	D	
Belamcandae chinensis rhizoma	Ph. Eur.	Iris domestica (L.) Goldblatt et Mabb. (syn. Belamcanda chinensis (L.) DC.)	she gan		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Benincasae exocarpium	PPRC	Benincasa hispida (Thunb.) Cogn.	dong gua pi		p	D	
Benzoinum	PPRC	Styrax tonkinensis (Pierre) Craib et Hart.	an xi xiang		p	D	Dosaggio massimo 1.5 g (resina polverizzata).
Bistortae rhizoma; (Polygoni-bistortae-Rhizoma)	Ph. Eur.	Persicaria bistorta (L.) Samp. (syn. Polygonum bistorta L.)	quan shen	cao he che; chong lou	p	D	Utilizzare per un massimo di 4-2 settimane. Contiene tra gli altri antrachinoni, rispettare i valori limite.
Bletillae rhizoma	PPRC	Bletilla striata (Thunb.) Reichb. f.	bai ji		p	D	
Bolbostemmatis rhizoma	PPRC	Bolbostemma paniculatum (Maxim.) Franquet.	tu bei mu		p	D nur extern	Non assumere per via orale. Solo per uso esterno. Utilizzare solo esternamente.
Borneolum (d-Borneolum)	PPRC	Cinnamomum camphora (L.) Presl.	tian ran bing pian	mei pian	p	B; C nur extern	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Broussonetiae fructus	PPRC	Broussonetiae papyrifera (L.) Vent.	chu shi zi		p	D	
Bruceae fructus	PPRC	Brucea javanica (L.) Merr.	ya dan zi	ku shen zi	p	D nur extern	Non assumere per via orale. Solo per uso esterno Utilizzare solo esternamente; dosaggio massimo 2 g come polvere; 30 semi; controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Utilizzare per un massimo di 4-2 settimane. Specie/genere di pianta tossica; contiene tra gli altri bruceina citotossica, rispettare i valori limite.
Buddlejae flos	PPRC	Buddleja officinalis Maxim.	mi meng hua		p	D	
Bupleuri radix	Ph. Eur.	Bupleurum chinense DC.; Bupleurum scorzonerifolium Willd.	chai hu	bei chai hu	p	D	
Bupleuri radix praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Bupleurum chinense DC.; Bupleurum scorzonerifolium Willd.	chai hu (cu zhi)	cu chai hu	p	D	
Galamina Praep; (Calamina Praep)praeparata	PPRC	Smithsonitum; ZnCO ₃	lu gan shi (ming duan / shui fei)	duan lu gan shi	m	D nur extern	Non assumere per via orale. Solo per uso esterno. Utilizzare solo esternamente.
Calcitum		Calcitum (Ca-CO ₃)	fang jie shi		m	D	
Calvatia siehe Lasiosphaera							
Camelliae Folium		Camellia sinensis (O.) Ktze.	cha ye	lu cha	p	D	
Camphora		Cinnamomum camphora (L.) Presl.	zhang nao	long nao	p	B; D nur extern	Utilizzare solo esternamente.
Canarii fructus	PPRC	Canarium album Raeusch	qing guo	gan lan	p	D	
Canavaliae semen	PPRC	Canavalia gladiata (Jacq.) DC.	dao dou		p	D	
Cannabis fructus; (Cannabis-Semen)	PPRC	Cannabis sativa L.	huo ma ren	ma zi ren	p	D	Gravidanza: impiegare con cautela. Contenuto di THC < 1 %
Cannabis fructus praeparatus; (Cannabis-Semen-Praep)	PPRC	Cannabis sativa L.	huo ma ren (qing chao)	chao huo ma ren	p	D	Contenuto di THC < 1 %
Carpesii abrotanoidis fructus	PPRC	Carpesium abrotanoides L.	he shi	bei he shi	p	D	
Carthami flos	Ph. Eur.	Carthamus tinctorius L.	hong hua		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Può influire sull'emostasi e sulla capacità di coagulazione del sangue. Assunzione simultanea di medicinali antitrombotici e anticoagulanti solo sotto controllo medico.

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Caryophylli flos	PPRC	Eugenia caryophyllata Thunb.	ding xiang		p	D	Dosaggio massimo 3 g; controindicato durante la gravidanza.
Cassiae semen	PPRC	Cassia obtusifolia L.; Cassia tora L.	jue ming zi	cao jue ming	p	D	Gravidanza: impiegare con cautela. Utilizzare per un massimo di 4-2 settimane. Contiene tra gli altri antrachinoni, rispettare i valori limite.
Catechu	PPRC	Acacia catechu (L. f.) Willd.	er cha	hai er cha; a xian yao	p	D	
Celosiae cristatae flos	PPRC	Celosia cristata L.	ji guan hua		p	D	
Celosiae cristatae flos praeparatus	PPRC	Celosia cristata L.	ji guan hua (chao tan)	ji guan hua tan	p	D	
Celosiae semen	PPRC	Celosia argentea L.	qing xiang zi		p	D	
Centellae herba	PPRC	Centella asiatica (L.) Urban	ji xue cao	han ke cao; zhi xue cao	p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Centipedae herba	PPRC	Centipeda minima (L.) A. Braun & Aschers	e bu shi cao	shi hu sui	p	D	
Chaenomeles fructus	PPRC	Chaenomeles speciosa (Sweet) Nakai	mu gua		p	D	
Changii radix	PPRC	Changium smyrnioides Wolff.	ming dang shen		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Chebulae fructus	PPRC	Terminalia chebula Retz.; Terminalia chebula Retz. var. tomentella Kurt.	he zi		p	D	
Lapis Chloriti Chloriti lapis	PPRC	Biotite schist; Mica carbonate schist by chloritization	qing meng shi		m	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Lapis Chloriti Praep Chloriti lapis paeparatum	PPRC	Biotite schist; Mica carbonate schist by chloritization	qing meng shi (ming duan)	duan qing meng shi	m	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Chrysanthemi flos	PPRC	Chrysanthemum morifolium Ramat.; Dendranthema morifolium (Ramat.) Tzvel.	ju hua		p	D	
Chrysanthemi indici flos	PPRC	Chrysanthemum indicum L.; Dendranthema indicum.	ye ju hua	jin ju hua	p	D	
Chuanxiong rhizoma	PPRC	Ligusticum chuanxiong Hort.	chuan xiong		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Può influire sull'emostasi e sulla capacità di coagulazione del sangue. Assunzione simultanea di medicinali antitrombotici e anticoagulanti solo sotto controllo medico.
Cibotii rhizoma	PPRC	Cibotium barometz (L.) J. Sm.	gou ji		p	D	
Cibotii rhizoma praeparata	PPRC	Cibotium barometz (L.) J. Sm.	gou ji (tang)	tang gou ji	p	D	
Cimicifugae rhizoma	PPRC	Cimicifuga dahurica (Turcz.) Maxim.; Cimicifuga heracleifolia Komar.; Cimicifuga foetida L.	sheng ma		p	D	
Cinnamomi cortex; (Cinnamomi-cassiae-Cortex)	PPRC	Cinnamomum cassia Presl.	rou gui	gui xin; guan gui	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Cinnamomi ramulus	PPRC	Cinnamomum cassia Presl.	gui zhi		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Cirsii herba	PPRC	Cirsium setosum (Willd.) MB.; Cephalanoplos setosum (MB.) Kitam.; Cephalanoplos segetum (Bge) Kitam.; C. segetum Bge	xiao ji		p	D	
Cirsii herba praeparata	PPRC	Cirsium setosum (Willd.) MB.; Cephalanoplos setosum (MB.) Kitam.; Cephalanoplos segetum (Bge) Kitam.; C. segetum Bge	xiao ji (chao tan)	jiào ji tan	p	D	
Cirsii japonici herba	PPRC	Cirsium japonicum DC.; Cirsium-japonicum-DC.-var.-australe-Kitam	da ji	da xiao ji	p	D	
Cirsii japonici herba Praep-carbonisata	PPRC	Cirsium japonicum DC.; Cirsium japonicum DC. var. australe Kitam	da ji (chao tan)	da ji tan	p	D	
Cistanchises herba	PPRC	Cistanche deserticola Y. C. Ma; Cistanche tubulosa (Schrenk) Wight	rou cong rong		p	D	

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Cistanche herba praeparata	PPRC	Cistanche deserticola Y. C. Ma; Cistanche tubulosa (Schrenk) Wight	rou cong rong (jiu dun / jiu zheng)	jiu cong rong	p	D	
Citri exocarpium rubrum	PPRC	Citrus reticulata Blanco or its cultivars	ju hong		p	D	
Citri fructus	PPRC	Citrus medica L.; Citrus wilsonii Tanaka	xiang yuan		p	D	
Citri grandis exocarpium	PPRC	Citrus grandis (L.) Osbeck; Citrus grandis 'Tomentosa'	hua ju hong		p	D	
Citri reticulatae epicarpium et mesocarpium	Ph. Eur.	Citrus reticulata Blanco or its cultivars und ihre Kultivare	chen pi	ju pi; guang chen pi	p	D	
Citri reticulatae pericarpium viride	PPRC	Citrus reticulata Blanco and its cultivars und ihre Kultivare	qing pi		p	D	
Citri reticulatae pericarpium viride praeparatum	PPRC	Citrus reticulata Blanco and its cultivars und ihre Kultivare	qing pi (cu zhi)	cu qing pi	p	D	
Citri reticulatae semen	PPRC	Citrus reticulata Blanco and its cultivars und ihre Kultivare	ju he		p	D	
Citri reticulatae semen praeparatum	PPRC	Citrus reticulata Blanco and its cultivars und ihre Kultivare	ju he (yan zhi)	yan ju he	p	D	
Citri sarcodactylis fructus	PPRC	Citrus medica L. var. sarcodactylus Swingle	fo shou	fo shou gan	p	D	
Clematidis armandii caulis	Ph. Eur.	Clematis armandii Franch.; Clematis montana Buch.-Ham.	chuan mu tong	mu tong (chuan)	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Clematidis radix et rhizoma	PPRC	Clematis chinensis Osbeck; Clematis mandshurica Rupr.; Clematis hexapetala Pall.	wei ling xian		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Cnidii fructus	PPRC	Cnidium monnieri (L.) Cuss.	she chuang zi		p	D	
Codonopsis radix	Ph. Eur.	Codonopsis pilosula (Franch.) Nannf., collected in autumn.	dang shen		p	D	
Coicis semen	Ph. Eur.	Coix lachryma-jobi L. var. ma-yuen (Roman.) Stapf subsp. ma-yuen (Rom. Caill.) T.Koyama.	yi yi ren	yi ren	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Coicis semen praeparatum	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Coix lachryma-jobi L. var. ma-yuen (Roman.) Stapf subsp. ma-yuen (Rom. Caill.) T.Koyama.	yi yi ren (fu chao)	fu chao yi yi ren	p	D	
Commelinae herba	PPRC	Commelina communis L.	ya zhi cao		p	D	
Coptidis rhizoma	Ph. Eur.	Coptis chinensis Franch., Coptis deltoidea C. Y. Cheng et P.K. Hsiao and/or Coptis teeta Wall.	huang lian		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Contiene tra gli altri berberina.
Coptidis rhizoma praeparata (jiang zhi zhi)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Coptis chinensis Franch., Coptis deltoidea C. Y. Cheng et P.K. Hsiao and/or Coptis teeta Wall.	huang lian (jiang zhi zhi)	jiang huang lian	p	D	
Coptidis rhizoma praeparata (jiu zhi)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Coptis chinensis Franch., Coptis deltoidea C. Y. Cheng et P.K. Hsiao and/or Coptis teeta Wall.	huang lian (jiu zhi)	jiu huang lian	p	D	
Coptidis rhizoma praeparata (yu)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Coptis chinensis Franch., Coptis deltoidea C. Y. Cheng et P.K. Hsiao and/or Coptis teeta Wall.	huang lian (yu)	yu huang lian	p	D	
Coriolus	PPRC	Frametes versicolor (L.) Lloyd ; Coriolus versicolor (L. ex Fr.) Quel	yun zhi		p	D	
Corni fructus	PPRC	Cornus officinalis Sieb. et Zucc.	shan zhu yu	shan you rou	p	D	
Corni fructus praeparatus	PPRC	Cornus officinalis Sieb. et Zucc.	shan zhu yu (jiu dun / jiu zheng)	jiu yu rou	p	D	
Corydalis decumbentis rhizoma	PPRC	Corydalis decumbens (Thunb.) Pers.	xia tian wu		p	D	

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Corydalis rhizoma	Ph. Eur.	Corydalis yanhusuo (Y.H.Chou & Chun C.Hsu) W.T.Wang ex Z.Y.Su & C.Y.Wu C. turtchaninovii-Bess f. yanhusuo Y.-H. Chou & C.C.-Hsü; Corydalis bulbosa-DC.	yan hu suo	yuan hu	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Può influire sull'emostasi e sulla capacità di coagulazione del sangue. Assunzione simultanea di medicinali antitrombotici e anticoagulanti solo sotto controllo medico.
Corydalis rhizoma praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Corydalis yanhusuo (Y.H.Chou & Chun C.Hsu) W. T. Wang ex Z.Y.Su & C.Y.Wu; C. turtchaninovii-Bess f. yanhusuo Y.-H. Chou & C.C.-Hsü; Corydalis bulbosa-DC.	yan hu suo (cu zhi / cu zhu)	cu yan hu suo	p	D	
Crataegi fructus	PPRC	Crataegus pinnatifida Bge.; Crataegus pinnatifida Bge. var. major N. E. Br.	shan zha		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Crataegi fructus praeparatus	PPRC	Crataegus pinnatifida Bge.; Crataegus pinnatifida Bge. var. major N. E. Br.	shan zha (qing chao)	chao shan zha; jiao shan zha	p	D	
Cremastrae seu pseudobulbus; Pleiones pseudobulbus; (Pseudobulbus Shancigu nicht-zulässig)	PPRC	Cremastra appendiculata (D. Don) Makino; Pleione bulbocodioides (Franch.) Rolfe; Pleyone yunnanensis Rolfe	shan ci gu	mao ci gu	p	B; D nur extern	Utilizzare solo esternamente. Somministrazione orale in la categoria di dispensazione B con Dosaggio massimo 9 g.
Curculiginis rhizoma	PPRC	Curculigo orchioides Gaertn.	xian mao		p	D	Dosaggio massimo 12 g; controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Utilizzare per un massimo di 1-2 settimane.
Curcumae longae rhizoma	PPRC	Curcuma longa L.	jiang huang		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Può influire sull'emostasi e sulla capacità di coagulazione del sangue. Assunzione simultanea di medicinali antitrombotici e anticoagulanti solo sotto controllo medico.
Curcumae radix	PPRC	Curcuma kwangsiensis S. G. Lee & C. F. Liang; Curcuma kwangsiensis S. G. Lee et C. F. Liang; Curcuma phaeocaulis Veleton; Curcuma longa L.; Curcuma wenyujin Y.H. Chen et C. Ling	yu jin	gui yu jin; huang si yu jin; lü si yu jin	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Può influire sull'emostasi e sulla capacità di coagulazione del sangue. Assunzione simultanea di medicinali antitrombotici e anticoagulanti solo sotto controllo medico.
Curcumae rhizoma	PPRC	Curcuma kwangsiensis S. G. Lee et C. F. Liang; Curcuma phaeocaulis Veleton; Curcuma wenyujin Y.H. Chen et C. Ling	e zhu		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Può influire sull'emostasi e sulla capacità di coagulazione del sangue. Assunzione simultanea di medicinali antitrombotici e anticoagulanti solo sotto controllo medico.
Curcumae rhizoma praeparata	PPRC	Curcuma kwangsiensis S. G. Lee et C. F. Liang; Curcuma phaeocaulis Veleton; Curcuma wenyujin Y.H. Chen et C. Ling	e zhu (cu zhu)	cu e zhu	p	D	Controindicato durante la gravidanza.
Cuscutae semen	PPRC	Cuscuta australis R. Br.; Cuscuta chinensis Lam.	tu si zi		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Cuscutae semen praeparatum	PPRC	Cuscuta australis R. Br.; Cuscuta chinensis Lam.	tu si zi (yan zhi)	yan tu si zi	p	D	
Cyathulae radix	PPRC	Cyathula officinalis Kuan	chuan niu xi		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Cyathulae radix praeparata	PPRC	Cyathula officinalis Kuan	chuan niu xi (jiu zhi)	jiu chuan niu xi	p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Cynanchi atrati radix et rhizoma	PPRC	Cynanchum atratum Bge.; Cynanchum versicolor Bge.	bai wei		p	D	
Cynanchi paniculati radix et rhizoma	PPRC	Cynanchum paniculatum (Bge.) Kitag.	xu chang qing		p	D	

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Cynanchi stauntonii rhizoma et radix	PPRC	Cynanchum glaucescens (Decne.) Hand.-Mazz.; Cynanchum stauntonii (Decne.) Schltr. ex Lévl.	bai qian		p	D	
Cynanchi stauntonii rhizoma et radix praeparatae	PPRC	Cynanchum glaucescens (Decne.) Hand.-Mazz.; Cynanchum stauntonii (Decne.) Schltr. ex Lévl.	bai qian (mi zhi)	mi bai qian	p	D	
Cynomorii herba	PPRC	Cynomorium songaricum Rupr.	suo yang		p	D	
Cyperi rhizoma	PPRC	Cyperus rotundus L.	xiang fu	xiang fu zi	p	D	Attenzione nella fase peripartale (rilassamento uterino).
Cyperi rhizoma praeparata	PPRC	Cyperus rotundus L.	xian fu (cu zhi)	cu xiang fu	p	D	
Dalbergiae odoriferae lignum	PPRC	Dalbergia odorifera T. Chen	jiang xiang		p	D	Può influire sull'emostasi e sulla capacità di coagulazione del sangue. Assunzione simultanea di medicinali antitrombotici e anticoagulanti solo sotto controllo medico.
Dendrobii Herba caulis	PPRC	Dendrobium nobile Lindl; Dendrobium chrysotoxum Lindl; Dendrobium fimbriatum Hook	shi hu		p	D	
Descurainiae semen; Lepidii semen	PPRC	Descurainia sophia (L.) SchurWebb ex Prantl; Lepidium apetalum Willd.	ting li zi		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Descurainiae semen praeparatum; Lepidii semen praeparatum	PPRC	Descurainia sophia (L.) SchurWebb ex Prantl; Lepidium apetalum Willd.	ting li zi (qing chao)	chao ting li zi	p	D	
Desmodii styracifolii herba	PPRC	Desmodium styracifolium (Osborne) Merr.	guang jin qian cao		p	D	
Dianthi herba	PPRC	Dianthus chinensis L.; Dianthus superbus L.	qu mai		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Dichroae radix	PPRC	Dichroa febrifuga Lour.	chang shan		p	D	Dosaggio massimo 9 g; controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Contient notamment des alcaloïdes de quinazoline.
Dichroae radix praeparata	PPRC	Dichroa febrifuga Lour.	chang shan (qing chao)	chao chang shan	p	D	
Dictamni cortex	PPRC	Dictamnus dasycarpus Turcz.	bai xian pi		p	D	Controindicato durante la gravidanza. Specie/genere/parte di pianta tossica; sospetta epatotossicità.
Dioscoreae hypoglaucæ rhizoma	PPRC	Dioscorea hypoglauca Palibin	fen bi xie	fen bei xie	p	D	
Dioscoreae Rhizoma; (Dioscoreae oppositifoliae rhizoma)	Ph. Eur.	Dioscorea oppositifolia L. (syn. Dioscorea opposita Thunb.)	shan yao		p	D	
Dioscoreae Rhizoma-Praep; (Dioscoreae oppositifoliae rhizoma praeparata)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Dioscorea oppositifolia L. (syn. Dioscorea opposita Thunb.)	shan yao (fu chao)	fu chao shan yao	p	D	
Dioscoreae septemlobæ-spongiosæ rhizoma	PPRC	Dioscorea futschauensis Uline ex R. Kunth; Dioscorea spongiosa J. Q. Xi, M. Mizuno et W. L. Zhao septemlobæ-Thunb.	mian bi xie		p	D	
Dipsaci radix	PPRC	Dipsacus asperoides C. Y. Cheng & T. M. Ai; Dipsacus asper Wall. ex Henry.	xu duan	chuan duan	p	D	Controindicato durante la gravidanza.
Dipsaci radix praeparata (jiu zhi)	PPRC	Dipsacus asperoides C. Y. Cheng & T. M. Ai; Dipsacus asper Wall.	xu duan (jiu zhi)	jiu xu duan	p	D	
Dipsaci radix praeparata (yan zhi)	PPRC	Dipsacus asperoides C. Y. Cheng & T. M. Ai; Dipsacus asper Wall.	xu duan (yan zhi)	yan xu duan	p	D	
Draconis sanguis	PPRC	Daemonorops draco Bl.ume	xue jie		p	D	Dosaggio massimo 2 g (resina polverizzata). Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Drynariae rhizoma	Ph. Eur.	Drynaria fortunei (Kunze.) J. Sm.	gu sui bu		p	D	
Drynariae rhizoma praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Drynaria fortunei (Kunze.) J. Sm.	gu sui bu (tang)	tang gu sui bu	p	D	

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Dryopteridis crassirhizomatis rhizoma	PPRC	Dryopteris crassirhizoma Nakai	mian ma guan zhong	dong bei guan zhong; guan zhong	p	D	Dosaggio massimo 9 g; controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Sostanza con noto principio tossico.
Dryopteridis crassirhizomatis rhizoma Praeparata	PPRC	Dryopteris crassirhizoma Nakai	mian ma guan zhong (chao tan)	dong bei guan zhong tan; guan zhong tan	p	D	Dosaggio massimo 9 g; controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Sostanza con noto principio tossico.
Echinopsis radix	PPRC	Echinops grijisii Hance; Echinops latifolius Tausch.	yu zhou lou lu		p	D	
Eckloniae thallus siehe Laminariae thallus							
Ecliptae herba	Ph. Eur.	Eclipta prostrata L.	mo han lian	han lian cao	p	D	
Ephedrae herba	Ph. Eur.	Ephedra sinica Stapf; Ephedra intermedia Schrenk et C. A. Mey; Ephedra equisetina Bunge	ma huang		p	B	Usare come rimedi unitari: Dosaggio massimo 9 g; controindicato durante la gravidanza. Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri efedrina, rispettare i valori limite.
Ephedrae herba	Ph. Eur.	Ephedra sinica Stapf; Ephedra intermedia Schrenk et C. A. Mey; Ephedra equisetina Bunge	ma huang		p	D	Usare solo in combinazione: La dose massima giornaliera di 1 g di droga grezza non deve essere superata. Le preparazioni non devono contenere più di 1 g di droga grezza per dose giornaliera. Utilizzare per un massimo di 2 settimane. Controindicato durante la gravidanza. La sostanza efedrina può aumentare il potenziale di effetti collaterali e di interazioni.
Ephedrae herba praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Ephedra sinica Stapf; Ephedra intermedia Schrenk et C. A. Mey; Ephedra equisetina Bunge	zhi ma huang	mi ma huang	p	B	Usare come rimedi unitari: Dosaggio massimo 9 g; controindicato durante la gravidanza. Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri efedrina, rispettare i valori limite.
Ephedrae herba praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Ephedra sinica Stapf; Ephedra intermedia Schrenk et C. A. Mey; Ephedra equisetina Bunge	zhi ma huang	mi ma huang	p	D	Usare solo in combinazione: La dose massima giornaliera di 1 g di droga grezza non deve essere superata. Le preparazioni non devono contenere più di 1 g di droga grezza per dose giornaliera. Utilizzare per un massimo di 2 settimane. Controindicato durante la gravidanza. La sostanza efedrina può aumentare il potenziale di effetti collaterali e di interazioni.
Ephedrae radix et rhizoma	PPRC	Ephedra sinica Stapf; Ephedra intermedia Schrenk et C. A. Mey; Ephedra equisetina Bunge	ma huang gen		p	D	Sostanza con noto principio tossico.
Epimedii Herba folium	PPRC	Epimedium koreanum Nakai; E. sagittatum (Sieb et Zucc.) Maxim. (Syn. Epimedium sinense Sieb.); E. pubescens Maxim.; E. wushanense T. S. Ying; Epimedium brevicornum Maxim.	yin yang huo	xian ling pi	p	D	
Epimedii Herba folium praeparatum	PPRC	Epimedium koreanum Nakai; E. wushanense T. S. Ying; E. pubescens Maxim.; Epimedium brevicornum Maxim.; E. sagittatum (Sieb et Zucc.) Maxim. (Syn. Epimedium sinense Sieb.)	yin yang huo (you zhi)	zhi yin yang huo	p	D	
Equiseti hiemalis herba	PPRC	Equisetum hiemale L.	mu zei		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Eriobotryae folium	PPRC	Eriobotrya japonica (Thunb.) Lindl.	pi pa ye		p	D	
Eriobotryae folium praeparatum	PPRC	Eriobotrya japonica (Thunb.) Lindl.	pi pa ye (mi zhi)	mi pi pa ye	p	D	
Eriocauli flos	PPRC	Eriocaulon buergerianum Koern.iche	gu jing cao		p	D	
Erodii herba; Geranii herba	PPRC	Erodium stephanianum Willd.; Geranium carolinianum L.; Geranium wilfordii Maxim.	lao guan cao	chang zui lao guan cao	p	D	
Eucommiae cortex	Ph. Eur.	Eucommia ulmoides Oliv.	du zhong		p	D	
Eucommiae cortex praeparatus	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Eucommia ulmoides Oliv.	du zhong (yan zhi)	yan du zhong	p	D	
Eupatorii herba	PPRC	Eupatorium fortunei Turcz.	pei lan		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Genere di pianta tossica; contiene tra gli altri alcaloidi pirrolizidinici, rispettare i valori limite.
Euryales semen	PPRC	Euryale ferox Salisb.	qian shi		p	D	
Euryales semen praeparatum	PPRC	Euryale ferox Salisb.	qian shi (fu chao)	fu chao qian shi	p	D	

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Evodiae fructus	Ph. Eur.	Tetradium ruticarpum (A. Juss.) T.G.Hartley (syn. Evodia ruticarpa (A.Juss.) Hook.f. & Thomson)-Evodia-rutaecarpa (A. Juss.) Benth.; Evodia-rutaecarpa (Juss.) Benth. var. officinalis (Dode) Huang; Evodia-rutaecarpa (Juss.) Benth. var. bodinieri (Dode) Huang	wu zhu yu		p	D	Impiegare solo pretrattata. Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Specie/genere/parte di pianta tossica. contiene tra gli altri sinefrina.
Evodiae fructus praeparatus	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Tetradium ruticarpum (A. Juss.) T.G.Hartley (syn. Evodia ruticarpa (A.Juss.) Hook.f. & Thomson)-Evodia-rutaecarpa (A. Juss.) Benth.; Evodia-rutaecarpa (Juss.) Benth. var. officinalis (Dode) Huang; Evodia-rutaecarpa (Juss.) Benth. var. bodinieri (Dode) Huang	wu zhu yu (zhi)	zhi wu zhu yu	p	D	
Farfarae flos	PPRC	Tussilago farfara L.	kuan dong hua		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri alcaloidi pirrolizidinici, rispettare i valori limite.
Farfarae flos praeparatus	PPRC	Tussilago farfara L.	kuan dong hua (mi zhi)	mi kuan dong hua	p	D	Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri alcaloidi pirrolizidinici, rispettare i valori limite.
Fluoriturum	PPRC	Fluoriturum; CaF ₂	zi shi ying		m	D	
Fluoriturum praeparatum	PPRC	Fluoriturum; CaF ₂	zi shi ying (ming duan)	cu duan zi shi ying	m	D	
Foeniculi fructus	PPRC	Foeniculum vulgare Mill.	xiao hui xiang	hui xiang	p	D	Gravidanza: impiegare con cautela. Contiene tra gli altri estragolo e fenchone, rispettare i valori limite.
Foeniculi fructus praeparatus	PPRC	Foeniculum vulgare Mill.	xiao hui xiang (yan zhi)	yan xiao hui xiang	p	D	
Forsythiae fructus	PPRC	Forsythia suspensa (Thunb.) Vahl.	lian qiao		p	D	
Fraxini chinensis cortex	Ph. Eur.	Fraxinus chinensis subsp. rhynchophylla (Hance) A.E.Murray (syn. Roxb.; Fraxinus-stylosa Lingelsh.; Fraxinus-szaboana Lingelsh.; Fraxinus rhynchophylla Hance)	qin pi		p	D	
Fritillariae cirrhosae bulbus	PPRC	Fritillaria cirrhosa D. Don; Fritillaria delawayi Franch.; Fritillaria przewalskii Maxim.; Fritillaria unibracteata Hsiao & K.C. Hsia; Fritillaria taipaiensis P. Y. Li	chuan bei mu	bei mu (chuan)	p	D	Dossaggio massimo 10 g (massimo 2 g di droga grezza in polvere per dose singola da assumere con il decotto).
Fritillariae thunbergii bulbus	PPRC	Fritillaria thunbergii Miq.	zhe bei mu	bei mu (zhe)	p	D	
Galangae fructus	PPRC	Alpinia galanga Willd.	hong dou kou		p	D	
Ganoderma	PPRC	Ganoderma lucidum (Leyss. ex Fr. Karst; Ganoderma sinensis Zhao; Xu et Zhang.	ling zhi	hong ling zhi	p	D	
Gardeniae fructus	Ph. Eur.	Gardenia jasminoides Ellis; Gardenia-florida L.	zhi zi	shan zhi zi	p	D	
Gardeniae fructus praeparatus	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Gardenia jasminoides Ellis; Gardenia-florida L.	zhi zi (qing chao)	chao zhi zi; zhi-zi (qing-chao)	p	D	
Gastrodiae rhizoma	Ph. Eur.	Gastrodia elata Blume	tian ma		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Gentianae macrophyllae radix	PPRC	Gentiana dahurica Fisch.; Gentiana dahurica Fisch.; Gentiana crassicaulis Duthie ex Burkill; Gentiana macrophylla Pall.; Gentiana straminea Maxim.	qin jiao		p	D	

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Gentianae radix et rhizoma	PPRC	Gentiana manshurica Kitag.; Gentiana rigescens Franch.; Gentiana scabra Bunge.; Gentiana triflora Pall.	long dan	long dan cao	p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Geranii herba siehe Erodii herba							
Ginkgo folium	PPRC	Ginkgo biloba L.	yin xing ye	bai guo ye; yin guo ye	p	D	
Ginkgo semen	PPRC	Ginkgo biloba L.	bai guo	yin guo; bai guo ren; yin xing	p	D	Impiegare solo pretrattata. Gravidanza: impiegare con cautela. Sostanza con noto principio tossico. Utilizzare per un massimo di 4-2 settimane.
Ginkgo semen praeparatum	PPRC	Ginkgo biloba L.	bai guo (qing chao)	chao bai guo ren	p	D	
Ginseng folium; (Panaxis ginseng-Folium)	PPRC	Panax ginseng C. A. Mey	ren shen ye		p	D	
Ginseng radix et rhizoma; (Panaxis ginseng-Radix)	PPRC	Panax ginseng C. A. Mey	ren shen		p	D	
Glechomae herba	PPRC	Glechoma longituba (Nakai) Kupr.	lian qian cao		p	D	
Gleditsiae fructus abnormalis	PPRC	Gleditsia sinensis Lam.; Gleditsia-officinalis Hemsl.	zhu ya zao	zao jiao, da zao jiao	p	D	Dosaggio massimo 1.5 g (droga in polvere essiccata); controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Sostanza con noto principio tossico.
Gleditsiae spina	PPRC	Gleditsia sinensis Lam.; Gleditsia-officinalis Hemsl.	zao jiao ci		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Sostanza con noto principio tossico.
Glehniae radix	PPRC	Glehnia littoralis Fr. Schmidt ex Miq.	bei sha shen	sha shen (bei)	p	D	
Glycyrrhizae radix et rhizoma	PPRC	Glycyrrhiza glabra L.; Glycyrrhiza uralensis Fisch.; Glycyrrhiza inflata Bat.	gan cao		p	D	Utilizzare per un massimo di 4-2 settimane in dosaggio più elevato; contiene tra gli altri acido glicirrizinico.
Glycyrrhizae radix et rhizoma praeparata cum melle	PPRC	Glycyrrhiza glabra L.; Glycyrrhiza uralensis Fisch.; Glycyrrhiza inflata Bat.	zhi gan cao (mi zhi)	zhi gan cao	p	D	Utilizzare per un massimo di 4-2 settimane in dosaggio più elevato; contiene tra gli altri acido glicirrizinico.
Granati pericarpium praeparatum	PPRC	Punica granatum L.	shi liu pi (chao tan)	shi liu pi tan	p	D	
Granati pericarpium; (Punicae-granati-Pericarpium)	PPRC	Punica granatum L.	shi liu pi		p	D	
Gypsum fibrosum	PPRC	Calcium sulfate; Calcii sulfas dihydricus; $\text{CaSO}_4 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$	shi gao		m	D	
Gypsum fibrosum Praepustum	PPRC	Calcium sulfate; Calcii sulfas dihydricus; $\text{CaSO}_4 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$	duan -shi gao (ming duan)	duan shi gao	m	D nur extern	Non assumere per via orale. Solo per uso esterno. Utilizzare solo esternamente.
Haematitum	PPRC	Hämatit; Fe_2O_3	zhe shi	dai zhe shi	m	D	Gravidanza: impiegare con cautela. Utilizzare per un massimo di 4-2 settimane
Haematitum praeparatum	PPRC	Hämatit; Fe_2O_3	zhe shi (duan cui)	duan zhe shi	m	D	
Haliotidis concha praeparata	PPRC	Haliotis asinina Linnaeus; Haliotis laevigata (Donovan); Haliotis discus hannai Ino; Haliotis diversicolor Reeve; Haliotis ruber (Leach); Haliotis ovina Gmelin	shi jue ming (duan)	duan shi jue ming	m _r	D	
Halloysitum rubrum	PPRC	Halloysitum; $\text{Al}_4(\text{Si}_4\text{O}_{10})(\text{OH})_8 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$	chi shi zhi		m	D	
Halloysitum rubrum praeparatum	PPRC	Halloysitum; $\text{Al}_4(\text{Si}_4\text{O}_{10})(\text{OH})_8 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$	chi shi zhi (ming duan)	duan chi shi zhi	m	D	
Hedysari radix praeparata cum melle	PPRC	Halloysitum-Hedysarum polybotrys Hand. - Mazz.	zhi hong qi		p	D	
Helwingiae medulla siehe Stachyuri medulla							
Hippophae fructus	PPRC	Hippophae rhamnoides L.	sha ji		p	D	

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo-farmacoutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ¹	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Homalomenae rhizoma	PPRC	Homalomena occulta (Lour.) Schott; Homalomena tonkinensis Engler; H.-cochinchinensis Engl.	qian nian jian		p	D	
Hordei fructus germinatus	PPRC	Hordeum vulgare L.	mai ya		p	D	
Hordei fructus germinatus praeparatus	PPRC	Hordeum vulgare L.	mai ya (qing chao)	jjiao ma ya; chao mai ya	p	D	
Houttuyniae herba	Ph. Eur.	Houttuynia cordata Thunb.	yu xing cao		p	D	
Illicis cornutae folium	PPRC	Ilex cornuta Lindl. etx Paxt.	gou gu ye	ku ding cha	p	D	
Imperatae rhizoma	PPRC	Imperata cylindrica Beauv. var. major (Nees) C. E. Hubb	bai mao gen	mao gen	p	D	
Imperatae rhizoma praeparata	PPRC	Imperata cylindrica Beauv. var. major (Nees) C. E. Hubb	bai mao gen (chao tan)	mao gen tan	p	D	
Indigo naturalis	PPRC	Baphicacanthus cusia (Nees.) Bremek; Polygonum tinctorium Ait.; Isatis indigotica Fort.	qing dai		p	D	Utilizzare per un massimo di 1-2 settimane. A seconda della specie di origine contiene tra gli altri antrachinone, rispettare i valori limite.
Inulae flos	PPRC	Inula britannica L. ; Inula japonica Thunb.	xuan fu hua		p	D	
Inulae flos praeparatus	PPRC	Inula britannica L. ; Inula japonica Thunb.	xuan fu hua (mi zhi)	mi xuan fu hua	p	D	
Inulae herba	PPRC	Inula japonica Thunb.; Inula linariifolia Turcz	jin fei cao		p	D	
Inulae radix	PPRC	Inula helenium L.	tu mu xiang		p	D	
Isatidis folium	PPRC	Isatis indigotica Fort.	da qing ye		p	D	
Isatidis radix	Ph. Eur.	Isatis tinctoria L. (I. indigotica Fortune ex Lindl.)	ban lan gen		p	D	
Juglandis semen	PPRC	Juglandis regia L.	he tao ren	hu tao rou	p	D	
Jujubae fructus	PPRC	Ziziphus jujuba Mill.	da zao		p	D	
Junci medulla	PPRC	Juncus effusus L.	deng xin cao		p	D	
Junci medulla praeparata	PPRC	Juncus effusus L.	deng xin cao (duan tan)	deng xin tan	p	D	
Kaki calyx	PPRC	Diospyros kaki Thunb.	shi di		p	D	
Kochiae fructus	PPRC	Kochia scoparia (L.) Schrad.	di fu zi		p	D	
Lablab semen album praeparatum	PPRC	Dolichos lablab L.	bai bian dou (qing chao)	chao bai bian dou	p	D	
Lablab semen album; (Dolichos Semen album)	PPRC	Dolichos lablab L.	bai bian dou	bian dou (bai); bian dou	p	D	
Laminariae thallus seu; Eckloniae thallus	PPRC	Ecklonia kurome Okam.; Laminaria japonica Aresch.	kun bu		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela. Contiene tra gli altri iodio.
Lasiosphaera seu; Calvatia	PPRC	Calvatia gigantea (Batsch ex Pers.) Lloyd.; Lasiosphaera fenzlii Reich.; Calvatia lilacina (Mont. et Ber.) Lloyd.	ma bo		p	D	
Leonuri fructus	PPRC	Leonurus japonicus Houtt.; Leonurus heterophyllus Sweet	chong wei zi	huang wei zi; xiao hu ma	p	D	Dosaggio massimo 15 g; contiene tra gli altri leonurina e stachidrina.
Leonuri fructus praeparatus	PPRC	Leonurus japonicus Houtt.; Leonurus heterophyllus Sweet	chong wei zi (qing chao)	chao chong wei zi	p	D	
Leonuri japonici herba; (Leonuri heterophylli Herba)	PPRC	Leonurus japonicus Houtt.; Leonurus sibiricus L.; Leonurus heterophyllus Sweet	yi mu cao		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Può influire sull'emostasi e sulla capacità di coagulazione del sangue. Assunzione simultanea di medicinali antitrombotici e anticoagulanti solo sotto controllo medico.
Lepidii semen siehe Descurainiae semen							

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo-farmacoutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Lepidii semen praeparatum siehe Descurainiae semen praeparatum							
Ligustici rhizoma-et-radix-radix et rhizoma	Ph. Eur.	Ligusticum sinense Oliv. or Ligusticum jeholense (Nakai & Kitag)	gao ben		p	D	
Ligustri lucidi fructus	PPRC	Ligustrum lucidum Ait.	nü zhen zi		p	D	
Ligustri lucidi fructus praeparatus	PPRC	Ligustrum lucidum Ait.	nü zhen zi (jiu dun / jiu zheng)	jiu nü zhen zi	p	D	
Lilii bulbus	PPRC	Lilium brownii F.E. Brown var. viridulum Baker; Lilium lancifolium Thunb.; Lilium pumilum DC.	bai he		p	D	
Lilii bulbus praeparatus	PPRC	Lilium brownii F.E. Brown var. viridulum Baker; Lilium pumilum DC.; Lilium lancifolium Thunb.	bai he (mi zhi)	mi bai he	p	D	
Limonitum	PPRC	Limonitum; FeO(OH)	yu yu liang yu liang shi	yu liang shi; tai yi yu liang; yu yu liang; wu ming yi	m	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Limonitum praeparatum	PPRC	Limonitum; FeO(OH)	yu yu liang (dan cui)	duan yu yu liang	p	D	
Linderae radix	PPRC	Lindera aggregata (Sims) Kosterm.; Lindera strychnifolia (Sieb. & Zucc.) Vill.	wu yao		p	D	Utilizzare per un massimo di 4-2 settimane.
Liquidambaris fructus	PPRC	Liquidambar formosana Hance	lu lu tong		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Litchi semen	PPRC	Litchi chinensis Sonn.	li zhi he		p	D	
Litchi semen praeparatum	PPRC	Litchi chinensis Sonn.	li zhi he (yan zhi)	yan li zhi he	p	D	
Litsea fructus	PPRC	Litsea cubeba (Lour.) Pers.	bi cheng qie		p	D	
Lobeliae chinensis herba	PPRC	Lobelia chinensis Lour.; Lobelia radicans Thunb.	ban bian lian		p	D	Dosaggio massimo 9 g; contiene tra l'altro lobelina
Longan arillus	PPRC	Dimocarpus longan Lour.; Euphoria longan (Lour.) Steud.	long yan rou		p	D	
Lonicerae flos	PPRC	Lonicera confusa (Sweet) DC; Lonicera macranthoides Hand.-Mazz.; Lonicera hypoglauca Miq.	shan yin hua	tu yin hua	p	D	
Lonicerae japonicae caulis	PPRC	Lonicera japonica Thunb.	ren dong teng		p	D	
Lonicerae japonicae flos	PPRC	Lonicera japonica Thunb.	jin yin hua		p	D	
Lophateri herba	PPRC	Lophaterum gracile Brongn.	dan zhu ye	zhu ye	p	D	
Luffae fructus retinervus	PPRC	Luffa cylindrica (L.) Roem.	si gua luo		p	D	
Lycii cortex	PPRC	Lycium barbarum L.; Lycium chinense Mill.; Lycium barbarum L.	di gu pi		p	D	
Lycii fructus	Ph. Eur.	Lycium barbarum L.	Gou Qi Zi		p	D	
Lycopi herba	Ph. Eur.	Lycopus lucidus Turcz. var. hirtus (Regel) Makino & Nemoto	ze lan		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Lycopodii herba	PPRC	Lycopodium japonicum Thunb.	shen jin cao		p	D	Controindicato durante la gravidanza.
Lygodii spora	PPRC	Lygodium japonicum (Thunb.) Sw.	hai jin sha		p	D	
Lysimachiae herba	PPRC	Lysimachia christina Hance	jin qian cao		p	D	
Magnetitum	PPRC	Magnetit; Fe ₃ O ₄	ci shi		m	D	
Magnetitum praeparatum	PPRC	Magnetit; Fe ₃ O ₄	ci shi (duan cui)	duan ci shi	m	D	

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Magnoliae biondii flos immaturus	Ph. Eur.	Magnolia biondii Pamp.; Magnolia sprengeri Pamp.; Magnolia denudata Desr. Magnolia biondii Pamp. (syn. Yulania biondii (Pamp.) D.L.Fu)	xin yi	xin yi hua	p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Magnoliae officinalis cortex	Ph. Eur.	Magnolia officinalis Rehder et E.H. Wilson; Magnolia officinalis Rehder & Wilson var. biloba Rehder & Wilson	hou po	chuan hou po	p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Magnoliae officinalis cortex praeparatus	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Magnolia officinalis Rehder et E.H. Wilson; Magnolia officinalis Rehder & Wilson var. biloba Rehder & Wilson	hou po (jiang zhi zhi)	jiang hou po	p	D	
Magnoliae officinalis flos	Ph. Eur.	Magnolia officinalis Rehder et E.H. Wilson; Magnolia officinalis Rehder & Wilson var. biloba Rehder & Wilson	hou po hua		p	D	
Maltosum		Oryza sativa L. & Triticum aestivum L.	yi tang		p	D	
Malvae fructus	PPRC	Malva verticillata L.	dong kui guo	dong kui zi	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Margarita	PPRC	Cristaria plicata (Leach); Hyriopsis cumingii (Lea); Pteria martensii (Dunker)	zhen zhu		m _t	D	
Margarita praeparata	PPRC	Cristaria plicata (Leach); Hyriopsis cumingii (Lea); Pteria martensii (Dunker)	zhen zhu (shui fei)	zhen zhu fen	m _t	D	
Margaritiferae concha praeparata	PPRC	Cristaria plicata (Leach); Hyriopsis cumingii (Lea); Pteria martensii (Dunker)	zhen zhu mu (duan)	duan zhen zhu mu	m _t	D	
Meliae cortex	PPRC	Melia azedarach L.; Melia toosendan Sieb. et Zucc.	ku lian pi	ku lian gen pi	p	D	Dosaggio massimo 9 g
Menispermi rhizoma	PPRC	Menispermum dauricum DC.	bei dou gen		p	D	Dosaggio massimo 9 g
Menthae haplocalycis herba	PPRC	Mentha haplocalyx Briq.	bo he		p	D	Sostanza con noto principio tossico. Contiene tra gli altri pulegone e mentofurano.
Meretricis concha praeparata	PPRC	Cyclina sinensis Gmelin; Meretrix meretrix L.	ge qiao (ming duan)	duan ge qiao, hai ge ke	m _t	D	
Momordicae semen praeparatum	PPRC	Momordica cochinchinensis (Lour.) Spreng.	mu bie zi (zhi shuang)	mu bie zi shuang	p	D nur extern	Non assumere per via orale. Solo per uso esterno. Utilizzare solo esternamente.
Mori cortex	PPRC	Morus alba L.	sang bai pi		p	D	
Mori cortex praeparatus	PPRC	Morus alba L.	sang bai pi (mi zhi)	mi sang bai pi	p	D	
Mori folium	PPRC	Morus alba L.	sang ye		p	D	
Mori fructus	PPRC	Morus alba L.	sang shen	sang zi; sang shen zi	p	D	
Mori ramulus	PPRC	Morus alba L.	sang zhi		p	D	
Mori ramulus praeparatus	PPRC	Morus alba L.	sang zhi (qing chao)	chao sang zhi	p	D	
Morindae officinalis radix	PPRC	Morinda officinalis How	ba ji tian	ba ji rou; ba ji	p	D	Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri antrachinone.
Morindae officinalis radix praeparata (yan zheng)	PPRC	Morinda officinalis How	ba ji tian (yan zheng)	yan ba ji tian	p	D	Sostanza con noto principio tossico.
Morindae officinalis radix praeparata (zheng)	PPRC	Morinda officinalis How	ba ji tian (zheng)	ba ji rou	p	D	Sostanza con noto principio tossico.
Morindae officinalis radix praeparata (zhu)	PPRC	Morinda officinalis How	bai ji tian (zhu)	zhi ba ji tian	p	D	Sostanza con noto principio tossico.
Moslae Herba; (Elsholtziae Herba)	PPRC	Mosla chinensis Maxim.; Orthodon chinensis (Maxim.) Kudo Mosla chinensis "Jiangxiangru"	xiang ru		p	D	

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Moutan cortex	Ph. Eur.	Paeonia x suffruticosa Andrews.; Paeonia moutan Sims	mu dan pi		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Mume fructus	PPRC	Prunus mume (Sieb.) Sieb et. Zucc.	wu mei		p	D	
Mume fructus praeparatus	PPRC	Prunus mume (Sieb.) Sieb et. Zucc.	wu mei (chao tan)	wu mei tan	p	D	
Myristicae semen	PPRC	Myristica fragrans Houtt.	rou dou kou		p	D	Dosaggio massimo 9 g. Controindicato durante la gravidanza. Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri safrolo e metileugeno.
Myristicae semen praeparatum	PPRC	Myristica fragrans Houtt.	rou dou kou (wei)	wei rou dou kou	p	D	
Nardostachydis radix et rhizoma	PPRC	Nardostachys chinensis Batalin.; Nardostachys jatamansi DC	gan song	gan song xiang	p	D	
Natrii sulfas; (Mirabilitum)	PPRC	Natriumsulfat; Na ₂ SO ₄ ·10H ₂ O	mang xiao		m	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Natrii sulfas exsiccatus; (Natrium-Sulfas-Anhydricus)	PPRC	Natriumsulfat; Natrium sulfas anhydricus; Na ₂ SO ₄	xuan ming fen		m	D	
Nelumbinis folium	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	he ye		p	D	
Nelumbinis folium praeparatum	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	he ye (duan tan)	he ye tan	p	D	
Nelumbinis plumula	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	lian zi xin	lian xin	p	D	
Nelumbinis receptaculum	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	lian fang		p	D	
Nelumbinis receptaculum praeparatum	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	lian fang (duan tan)	lian fang tan	p	D	
Nelumbinis rhizomatis nodus	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	ou jie		p	D	
Nelumbinis rhizomatis nodus praeparatus	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	ou jie (chao tan)	ou jie tan	p	D	
Nelumbinis semen	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	lian zi		p	D	Controindicato durante la gravidanza.
Nelumbinis stamen	PPRC	Nelumbo nucifera Gaertn.	lian xu		p	D	
Notoginseng radix (Pseudoginseng)	Ph. Eur.	Panax notoginseng (Burkill.) F. H. Chen [Panax pseudoginseng var. notoginseng (Burkill) G.Hoo & C.L.Tseng]]	san qi	tian qi	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Notopterygii radix et rhizoma	PPRC	Notopterygium forbesii Boiss.; Notopterygium franchetii Boiss.; Notopterygium incisum Tind. ex H.T. Chang	qiang huo		p	D	
Omphalia	PPRC	Omphalia lapidescens Schroet.; Omphalia lapidescens Schroeter.; Polyporus mylittae Cook et Mass.	lei wan		p	D	
Ophicalciturum	PPRC	Ophicalciturum; CaCO ₃	hua rui shi		m	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Ophicalciturum praeparatum	PPRC	Ophicalciturum; CaCO ₃	hua rui shi (ming duan)	duan hua rui shi	m	D	
Ophiopogonis radix	Ph. Eur.	Ophiopogon japonicus (Thunb.) Ker Gawl.	mai dong	mai men dong	p	D	
Oroxylis semen	PPRC	Oroxylum indicum (L.) Vent.; Bignonia-indica L.	mu hu die	qian cheng zi; gu zhi hua	p	D	
Oryzae fructus germinatus	PPRC	Oryza sativa L.	dao ya		p	D	
Oryzae fructus germinatus praeparatus	PPRC	Oryza sativa L.	dao ya (qing chao)	chao dao ya; jiao dao ya	p	D	
Oryzae Semen		Oryza sativa L.	geng mi	nuo dao gen	p	D	
Ostreae concha praeparata	PPRC	Ostrea gigas Thunb.; Ostrea talienwhanensis Crosse; Ostrea rivularis Gould	mu li (duan)	duan mu li	m ₁	D	
Paeoniae radix alba	Ph. Eur.	Paeonia lactiflora Pall.; Paeonia albiflora Pall.	bai shao	bai shao yao	p	D	
Paeoniae radix alba praeparata (jiu zhi)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Paeonia lactiflora Pall.; Paeonia albiflora Pall.	bai shao (jiu zhi)	jiu bai shao	p	D	

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Paeoniae radix alba praeparata (qing chao)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Paeonia lactiflora Pall.; Paeonia albiflora Pall.	bai shao (qing chao)	chao bai shao	p	D	
Paeoniae radix rubra	Ph. Eur.	Paeonia lactiflora Pall. or Paeonia veitchii Lynch.	chi shao	chi shao yao	p	D	Può influire sull'emostasi e sulla capacità di coagulazione del sangue. Assunzione simultanea di medicinali antitrombotici e anticoagulanti solo sotto controllo medico.
Panax quinquefolii radix	PPRC	Panax quinquefolium L.	xi yang shen		p	D	
Paridis rhizoma	PPRC	Paris polyphylla Smith var. chinensis (Franch.) Hara; Paris polyphylla Smith var. yunnanensis (Franch.) Hand.-Mazz.	chong lou	zao xiu; qi ye yi zhi hua	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Perillae caulis	PPRC	Perilla frutescens (L.) Britt.	zi su geng	su geng	p	D	
Perillae folium	PPRC	Perilla frutescens (L.) Britt.	zi su ye	su ye	p	D	
Perillae Semen fructus	PPRC	Perilla frutescens (L.) Britt.	zi su zi		p	D	
Perillae fructus praeparatus	PPRC	Perilla frutescens (L.) Britt.	zi su zi (qing chao)	chao zi su zi	p	D	
Periplocae cortex	PPRC	Periploca sepium Bunge	xiang jia pi	bei wu jia pi	p	D	Dosaggio massimo 6 g. Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri glicosidi cardiaci, rispettare i valori limite.
Persicae semen	PPRC	Prunus davidiana (Carr.) Franch.; Prunus persica (L.) Batsch. var. davidiana Maxim.	tao ren		p	C*	Impiegare solo pretrattata (cotta e sbucciata). Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Sostanza con noto principio tossico.
Persicae semen praeparatum (dan)	PPRC	Prunus davidiana (Carr.) Franch.; Prunus persica (L.) Batsch. var. davidiana Maxim.	tao ren (dan)	dan tao ren	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Persicae semen praeparatum (qing chao)	PPRC	Prunus davidiana (Carr.) Franch.; Prunus persica (L.) Batsch. var. davidiana Maxim.	tan ren (qing chao)	chao tao ren	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Peucedani radix	PPRC	Peucedanum decursivum (Miq.) Maxim.; Peucedanum praeruptorum Dunn.	qian hu		p	D	
Peucedani radix praeparata	PPRC	Peucedanum decursivum (Miq.) Maxim.; Peucedanum praeruptorum Dunn.	qian hu (mi zhi)	mi qian hu	p	D	
Phaseoli radiati Semen		Phaseolus radiatus L.; Phaseolus munge L.	lu dou		p	D	
Phellodendri amurense cortex	PPRC	Phellodendron amurense Rupr.	guan huang bo	guan huang bai	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Contiene tra gli altri berberina.
Phellodendri amurense cortex praeparatus (chao tan)	PPRC	Phellodendron amurense Rupr.	guang huang bo (chao tan)	guan huang bo tan	p	D	
Phellodendri amurense cortex praeparatus (yan zhi)	PPRC	Phellodendron amurense Rupr.	guang huang bo (yan zhi)	yan guan huang bo	p	D	
Phellodendri chinensis cortex	PPRC	Phellodendron chinense Schneid.	huang bo	chuan huang bai; chuan huang bo	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Phellodendri chinensis cortex praeparatus (chao tan)	PPRC	Phellodendron chinense Schneid.	huang bo (chao tan)	huang bo tan	p	D	
Phellodendri chinensis cortex praeparatus (yan zhi)	PPRC	Phellodendron chinense Schneid.	huang bo (yan zhi)	yan huang bo	p	D	
Phragmitis rhizoma	PPRC	Phragmites communis (L.) Trin.; Phragmites australis (Cav.) Trin. ex Steud.	lu gen		p	D	
Picrorrhizae rhizoma	PPRC	Picrorrhiza scrophulariaeflora Pennell	hu huang lian		p	D	
Pinelliae rhizoma	PPRC	Pinellia ternata (Thunb.) Breit.	ban xia		p	D	Impiegare solo pretrattata. Dosaggio massimo 3-9 g; controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Specie/genere di pianta tossica; contiene tra gli altri efedrina, rispettare i valori limite.
Pinelliae rhizoma praeparata cum alumine	PPRC	Pinellia ternata (Thunb.) Breit.	ban xia (qing)	qing ban xia	p	D	Specie/genere di pianta tossica; contiene tra gli altri efedrina, rispettare i valori limite.

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Pinelliae rhizoma praeparata cum zingibere et alumine	PPRC	Pinellia ternata (Thunb.) Breit.	ban xia (jiang)	jiang ban xia	p	D	Specie/genere di pianta tossica; contiene tra gli altri efedrina, rispettare i valori limite.
Pinelliae rhizoma praeparata	PPRC	Pinellia ternata (Thunb.) Breit.	fa ban xia		p	D	Specie/genere di pianta tossica; contiene tra gli altri efedrina, rispettare i valori limite.
Piperis nigri fructus	Ph. Eur.	Piper nigrum L.	hu jiao		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Piperis kadsurae caulis	PPRC	Piper kadsura (Choisy) Ohwi	hai feng teng	da feng teng	p	D	
Piperis longui fructus	Ph. Eur.	Piper longum L. or Piper retrofractum Vahl (syn. P. chaba Hunter and P. officinarum (Miq.) C. DC.)	bi bo	bi ba	p	D	
Plantaginis herba	PPRC	Plantago asiatica L.; Plantago major L. var. asiatica (L.) Decne ; Plantago depressa Willd.	che qian cao		p	D	
Plantaginis semen	PPRC	Plantago asiatica L.; Plantago depressa Willd.; Plantago major L. var. asiatica (L.) Decne	che qian zi		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Plantaginis semen praeparatum	PPRC	Plantago asiatica L.; Plantago major L. var. asiatica (L.) Decne; Plantago depressa Willd.	che qian zi (yan zhi)	yan che qian zi	p	D	
Platycladi cacumen; (Biotae orientalis Cacumen)	PPRC	Platycladus orientalis L. Franco; Biota orientalis (L.) Endl.; Thuja orientalis L.	ce bai ye		p	D	Impiegare solo pretrattata (cotto) . Contiene tra gli altri tuione.
Platycladi cacumen praeparatum	PPRC	Platycladus orientalis L. Franco; Thuja orientalis L.; Biota orientalis (L.) Endl.	ce bai ye (chao tan)	ce bai ye tan; hei bai ye; ce abi tan	p	D	
Platycladi semen	PPRC	Platycladus orientalis L. Franco; Thuja orientalis L.; Biota orientalis (L.) Endl.	bai zi ren		p	D	Impiegare solo pretrattata (cotto) . Contiene tra gli altri tuione.
Platycladi semen praeparatum	PPRC	Platycladus orientalis L. Franco; Biota orientalis (L.) Endl.; Thuja orientalis L.	bai zi ren (zhi shuang)	bai zi ren shuang	p	D	
Platycodonis radix	Ph. Eur.	Platycodon grandiflorum (Jacq.) A. DC.	jie geng		p	D	
Pleiones pseudobulbus siehe Cremastrae pseudobulbus							
Pogostemonis herba	PPRC	Pogostemon cablin (Blanco) Benth.	guang huo xiang		p	D	
Polygalae radix	PPRC	Polygala sibirica L.; Polygala tenuifolia Willd.	yuan zhi		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Polygalae radix praeparata	PPRC	Polygala sibirica L.; Polygala tenuifolia Willd.	yuan zhi (zhi)	zhi yuan zhi	p	D	
Polygonati odorati rhizoma	PPRC	Polygonatum odoratum (Mill) Druce	yu zhu		p	D	
Polygonati rhizoma	PPRC	Polygonatum cyrtoneuma Hua; Polygonatum kingianum Coll. Et Hemsl.; Polygonatum sibiricum Redoute	huang jing		p	D	
Polygonati rhizoma praeparata	PPRC	Polygonatum cyrtoneuma Hua; Polygonatum kingianum Coll. Et Hemsl.; Polygonatum sibiricum Redoute	huang jing (jiu dun / jiu zheng)	jiu huang jing	p	D	
Polygoni avicularis herba	PPRC	Polygonum aviculare L.	bian xu		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Utilizzare per un massimo di 4-2 settimane. Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri antrachinone, rispettare i valori limite.
Polygoni cuspidati rhizoma et radix	Ph. Eur.	Reynoutria japonica Houtt. (syn. Polygonum cuspidatum Sieb. & Zucc.)	hu zhang		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Utilizzare per un massimo di 4-2 settimane. Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri antrachinone, rispettare i valori limite.

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Polygoni multiflori caulis	PPRC	Polygonum multiflorum Thunb.	shou wu teng	ye jiao teng	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Utilizzare per un massimo di 4-2 settimane. Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri antrachinone, rispettare i valori limite.
Polygoni multiflori radix	Ph. Eur.	Fallopia multiflora (Thunb.) Haraldson (syn. Polygonum multiflorum Thunb.)	he shou wu		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Utilizzare per un massimo di 4-2 settimane. Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri antrachinone, rispettare i valori limite.
Polygoni multiflori radix praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Fallopia multiflora (Thunb.) Haraldson (syn. Polygonum multiflorum Thunb.)	zhi he shou wu (zhi)	zhi he shou wu	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Utilizzare per un massimo di 4-2 settimane. Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri antrachinone, rispettare i valori limite.
Polyporus	PPRC	Polyporus umbellatus (Pers.) Fr.; Grifolia umbellata (Pers.) Pilat	zhu ling		p	D	
Poria; (Poria sclerotium)	Ph. Eur.	Wolfiporia extensa (Peck) Ginns (syn. Poria cocos (Schw.) Wolf; Wolfiporia cocos (F.A. Wolf) Ryvarden & Gilb.)	fu ling	fu ling pi	p	D	
Portulacae herba	PPRC	Portulaca oleracea L.	ma chi xian		p	D	Gravidanza e allattamento: impiegare con cautela.
Prinsepieae nux; (Prinsepieae Semen)	PPRC	Prinsepiea uniflora Batal. var. serrata Rehd.	rui ren		p	D	
Prunellae spica	Ph. Eur.	Prunella vulgaris L.	xia ku cao		p	D	Controindicato durante la gravidanza.
Pruni semen	PPRC	Prunus humilis Bge.; Prunus japonica Thunb.; Prunus pedunculata Maxim.	yu li ren		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Contiene tra gli altri glicosidi cianogeni, rispettare i valori limite.
Pseudostellariae radix	PPRC	Pseudostellaria heterophylla (Miq.) Pax ex Pax & Hoffm.	tai zi shen	hai er shen	p	D	
Psoraleae fructus	PPRC	Psoralea corylifolia L.	bu gu zhi		p	D	Dosaggio massimo 9 g; gravidanza: impiegare con cautela. Può aumentare la fotosensibilizzazione della cute. Contiene tra gli altri furanocumarine fitotossiche.
Psoraleae fructus praeparatus	PPRC	Psoralea corylifolia L.	bu gu zhi (yan zhi)	yan bu gu zhi	p	D	
Puerariae lobatae radix	Ph. Eur.	Pueraria lobata (Willd.) Ohwi Pueraria montana (Lour.) Merr. var. lobata (Willd.) Maesen & S.M.Almeida ex Sanjappa & Predeep (syn. Pueraria lobata (Willd.) Ohwi).	ge gen	ye ge	p	D	
Puerariae thomsonii radix	Ph. Eur.	Pueraria thomsonii Benth. Pueraria montana (Lour.) Merr. var. thomsonii (Benth.) M.R.Almeida (syn. Pueraria thomsonii (Benth.))	ge-gen fen ge		p	D	
Pulsatillae radix	PPRC	Pulsatilla chinensis (Bge.) Regel.	bai tou weng		p	D	Genere di pianta con noto principio tossico.
Pyritum; (Ferrum sulfiticum)	PPRC	Ferrous Sulfide; FeS₂	zi ran tong		m	D	
Pyritum praeparatum	PPRC	Ferrous Sulfide; FeS₂	zi ran tong (ming duan)	duan zi ran tong	m	D	
Pyrolae herba	PPRC	Pyrola calliantha H. Andres; Pyrola rotundifolia L. ; Pyrola decorata H. Andres	lu xian cao		p	D	
Pyrosiae folium	PPRC	Pyrosia lingua (Thunb.) Farw.; Pyrosia petiolosa (Christ) Ching; Pyrosia sheareri (Bak.) Ching	shi wei		p	D	
Quisqualis fructus	PPRC	Quisqualis indica L.	shi jun zi		p	D	Impiegare solo pretrattata. Dosaggio massimo 9-12 g. Sostanza con noto principio tossico.
Quisqualis fructus praeparatus	PPRC	Quisqualis indica L.	shi jun zi (qing chao)	chao shi jun zi ren	p	D	
Ranunculi ternati radix	PPRC	Ranunculus ternatus Thunb.	mao zhao cao		p	D	Contiene tra l'altro protoanemonina tossica.
Raphani semen	PPRC	Raphanus sastivus L.	lai fu zi		p	D	
Raphani semen praeparatum	PPRC	Raphanus sastivus L.	lai fu zi (qing chao)	chao lai fu zi	p	D	

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Rehmanniae radix	Ph. Eur.	Rehmannia glutinosa (Gaertn.) DC. (syn. <i>Rhemannia glutinosa</i> (Gaertn.) Libosch. Ex Fisch. & C.A. Mey.) Libosch.; Rehmannia glutinosa Libosch.-var. hueichingensis (Chao et Schih)-Hsiao	di huang	sheng di huang	p	D	
Rehmanniae radix praeparata (Rehmanniae Radix-conquita)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Rehmannia glutinosa (Gaertn.) DC. (syn. <i>Rhemannia glutinosa</i> (Gaertn.) Libosch. Ex Fisch. & C.A. Mey.) Libosch.; Rehmannia glutinosa Libosch.-var. hueichingensis (Chao et Schih)-Hsiao	shu di huang	shu di	p	D	
Rhapontici radix	PPRC	Rhapontica uniflorum (L.) DC.	lou lu		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Rhei radix et rhizoma	PPRC	Rheum officinale Baill.; Rheum tanguticum Maxim. ex Balf.; Rheum palmatum L.	da huang		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Utilizzare per un massimo di 4-2 settimane. Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri antrachinone, rispettare i valori limite.
Rhei radix et rhizoma praeparatae	PPRC	Rheum officinale Baill.; Rheum palmatum L.; Rheum tanguticum Maxim. ex Balf.	da huang (chao tan)	da huang tan; hei da huang	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Utilizzare per un massimo di 4-2 settimane. Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri antrachinone, rispettare i valori limite.
Rosae chinensis flos	PPRC	Rosa chinensis Jacq.	yue ji hua	yue yue hong	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Rosae laevigatae fructus	PPRC	Rosa laevigata Michx.	jin ying zi		p	D	
Rosae rugosae flos	PPRC	Rosa rugosa Thunb. -var. plena Regel	mei gui hua		p	D	
Rubi chingii fructus	PPRC	Rubus chingii Hu	fu pen zi		p	D	
Rubiae radix et rhizoma	PPRC	Rubia cordifolia L.	qian cao	qian cao gen; xi qian cao	p	D	Dosaggio massimo 9 g. Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Genere di pianta con noto principio tossico; contiene tra gli altri antrachinone, rispettare i valori limite.
Rubiae radix et rhizoma praeparatae	PPRC	Rubia cordifolia L.	qian cao (chao tan)	qian cao tan; qian cao gen tan; xi qian cao tan	p	D	Dosaggio massimo 9 g. Genere di pianta con noto principio tossico; contiene tra gli altri antrachinone, rispettare i valori limite.
Salviae miltiorrhizae radix et rhizoma	Ph. Eur.	Salvia miltiorrhiza Bunge	dan shen		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Può influire sull'emostasi e sulla capacità di coagulazione del sangue. Assunzione simultanea di medicinali antitrombotici e anticoagulanti solo sotto controllo medico.
Salviae miltiorrhizae radix et rhizoma praeparatae	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Salvia miltiorrhiza Bunge	dan shen (jiu zhi)	jiu dan shen	p	D	
Sanguisorbae radix	Ph. Eur.	Sanguisorba officinalis L. -var. longifolia (Bert.) Yu and Li	di yu		p	D	
Sanguisorbae radix praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Sanguisorba officinalis L. -var. longifolia (Bert.) Yu and Li	di yu (chao tan)	di yu tan	p	D	
Santali albi lignum	PPRC	Santalum album L.	tan xiang		p	D	
Saposhnikoviae radix; (Ledebouriellae divaricatae Radix)	PPRC	Saposhnikovia divaricata (Turcz.) Schischk.; Ledebouriella divaricata (Turcz.) Hiroe	fang feng		p	D	
Sappan lignum	PPRC	Caesalpinia sappan L.	su mu		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Sargassum	PPRC	Sargassum fusiforme (Harv.) Setch.; Sargassum pallidum (Turn.) C. Ag.	hai zao		p	D	
Sargentodoxae caulis	PPRC	Sargentodoxa cuneata (Oliv.) Rehder et Wilson	da xue teng	hong teng	p	D	
Schisandrae chinensis fructus	Ph. Eur.	Schisandra chinensis (Turcz.) Baill.	wu wei zi		p	D	
Schisandrae chinensis fructus praeparatus	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Schisandra chinensis (Turcz.) Baill.	wu wei zi (cu zheng)	cu wu wei zi	p	D	

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Schisandrae sphenantherae fructus	PPRC	Schisandra sphenanthera Rehd. et Wils.	nan wu wei zi		p	D	
Schisandrae sphenantherae fructus praeparatus	PPRC	Schisandra sphenanthera Rehd. et Wils.	nan wu wei zi (cu zheng)	cu nan wu wei zi	p	D	
Schizonepetae herba	PPRC	Schizonepeta tenuifolia Briq.	jing jie		p	D	
Schizonepetae herba Praep-carbonisata	PPRC	Schizonepeta tenuifolia Briq.	jing jie (chao tan)	jing jie tan	p	D	
Schizonepetae spica	PPRC	Schizonepeta tenuifolia Briq. Sesamum indicum L.	jing jie sui		p	D	
Schizonepetae spica Praep-carbonisata	PPRC	Schizonepeta tenuifolia Briq. Sesamum indicum L.	jing jie sui (chao tan)	jing jie sui tan	p	D	
Scrophulariae radix	PPRC	Scrophularia ningpoensis Hemsl.	xuan shen	yuan shen	p	D	
Scutellariae baicalensis radix	Ph. Eur.	Scutellaria baicalensis Georgi	huang qin		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Scutellariae baicalensis radix praeparata	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Scutellaria baicalensis Georgi	huang qin (jiu zhi)	jiu huang qin	p	D	
Scutellariae barbatae herba	PPRC	Scutellaria barbata D. Don	ban zhi lian		p	D	
Sedi herba	PPRC	Sedum sarmentosum Bunge	chui pen cao		p	D	
Selaginellae herba	PPRC	Selaginella pulvinata (Hook. et Grev.) Maxim.; Selaginella tamariscina (Beauv.) Spring	juan bai	juan bai ye; wan nian song; juan bo	p	D	
Selaginellae herba praeparata	PPRC	Selaginella pulvinata (Hook. et Grev.) Maxim.; Selaginella tamariscina (Beauv.) Spring	juan bai (chao tan)	juan bai tan	p	D	
Semiaquilegiae radix	PPRC	Semiaquilegia adoxoides (DC.) Makino	tian kui zi		p	D	
Sennae folium	PPRC	Cassia acutifolia Delile; Cassia angustifolia Vahl.	fan xie ye		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Utilizzare per un massimo di 1-2 settimane. Sostanza con noto principio tossico; contiene tra gli altri antrachinone, rispettare i valori limite.
Sesami semen nigrum	PPRC	Sesamum indicum L.	hei zhi ma	zhi ma; hu ma ren	p	D	
Sesami semen nigrum praeparatum	PPRC	Sesamum indicum L.	hei zhi ma (qing chao)	chao hei zhi ma	p	D	
Setariae fructus germinatus	PPRC	Setaria italica (L.) Beauv.	gu ya	su ya	p	D	
Setariae fructus germinatus praeparatus	PPRC	Setaria italica (L.) Beauv.	gu ya (qing chao)	jiao gu ya; chao gu ya	p	D	
Siegesbeckiae herba	PPRC	Siegesbeckia glabrescens Mak.; Siegesbeckia pubescens Mak.; Siegesbeckia orientalis L.	xi xian cao		p	D	
Siegesbeckiae herba praeparata	PPRC	Siegesbeckia glabrescens Mak.; Siegesbeckia pubescens Mak.; Siegesbeckia orientalis L.	xi xian cao (jiu zheng)	jiu xi xian cao	p	D	
Sinapis semen; (Sinapis albae-Semen)	PPRC	Brassica juncea (L.) Czern. Et Coss. ; Sinapis alba L.	jie zi	huang jie zi	p	D	
Sinapis semen praeparatum	PPRC	Brassica juncea (L.) Czern. Et Coss. ; Sinapis alba L.	jie zi (qing chao)	chao jie zi	p	D	
Sinomenii caulis	Ph. Eur.	Sinomenium acutum (Thunb.) Rehder. et Wilson. ; Sinomenium acutum var. cinereum Rehd. et Wils.	qing feng teng		p	D	
Momordicae Fructus Siraitiae fructus	PPRC	Momordica grosvenori Swingle Siratica grosvenorii (Swingle) C. Jeffrey ex A. M. Lu et Z. Y. Zhang	luo han guo		p	D	
Smilacis glabrae rhizoma	PPRC	Smilax glabra Roxb.	tu fu ling		p	D	
Sojae semen nigrum	PPRC	Glycine max (L.) Merr.	hei dou	hei xiao dou	p	D	
Sojae semen praeparatum	PPRC	Glycine max (L.) Merr.	dan dou chi		p	D	

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Sophorae flavescens radix	Ph. Eur.	Sophora flavescens Aiton.	ku shen	ku shen gen	p	D	Controindicato durante la gravidanza.
Sophorae flos praeparatus (chao tan)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Styphnolobium japonicum (L.) Schott (syn. Sophora japonica L.)	huai hua (chao tan)	huai hua tan	p	D	
Sophorae flos praeparatus (qing chao)	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Styphnolobium japonicum (L.) Schott (syn. Sophora japonica L.)	huai hua (qing chao)	chao huai hua	p	D	
Sophorae fructus	PPRC	Styphnolobium japonicum (L.) Schott (syn. Sophora japonica L.)	huai jiao		p	D	Controindicato durante la gravidanza.
Sophorae fructus praeparatus	PPRC	Styphnolobium japonicum (L.) Schott (syn. Sophora japonica L.)	huai jiao (mi zhi)	mi huai jiao	p	D	
Sophorae japonicae flos immaturus	Ph. Eur.	Styphnolobium japonicum (L.) Schott (syn. Sophora japonica L.)	huai mi hua		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Sophorae tonkinensis radix et rhizoma; (Sophorae subprostratae Radix)	PPRC	Sophora tonkinensis Gagnep.; Sophora tonkinensis Gagnep.	shan dou gen		p	D	Dosaggio massimo 9 g
Sparganii rhizoma	PPRC	Sparganium stoloniferum Buch.-Ham	san leng		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Può influire sull'emostasi e sulla capacità di coagulazione del sangue. Assunzione simultanea di medicinali antitrombotici e anticoagulanti solo sotto controllo medico.
Sparganii rhizoma praeparata	PPRC	Sparganium stoloniferum Buch.-Ham	san leng (cu zhi)	cu san leng	p	D	
Spatholobi caulis	PPRC	Spatholobus suberectus Dunn	ji xue teng		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Può influire sull'emostasi e sulla capacità di coagulazione del sangue. Assunzione simultanea di medicinali antitrombotici e anticoagulanti solo sotto controllo medico.
Spirodela herba	PPRC	Spirodela polyrrhiza (L.) Scheid.; Lemna polyrrhiza L.	fu ping		p	D	
Stachyuri seu Helwingiae medulla; Helwingiae medulla	PPRC	Stachyurus himalaicus Hook F. et Thoms; Stachyurus chinensis Franch.; Helwingia japonica (Thunb.) Dietr	xiao tong cao		p	D	
Stellariae radix	PPRC	Stellaria dichotoma L. var. lanceolata Bge.	yin chai hu		p	D	
Stemonae radix	PPRC	Stemona japonica (Bl.) Miq.; Stemona sessilifolia Miq.; Stemona tuberosa Lour.	bai bu		p	D	Dosaggio massimo 9 g
Stemonae radix praeparata	PPRC	Stemona japonica (Bl.) Miq.; Stemona sessilifolia Miq.; Stemona tuberosa Lour.	bai bu (mi zhi)	mi bai bu	p	D	
Stephaniae tetrandrae radix	Ph. Eur.	Stephania tetrandra S. Moore	fang ji (han)	fen fang ji; han fang ji	p	D	
Sterculiae lychnophorae semen	PPRC	Sterculia lychnophora Hance	pang da hai		p	D	Dosaggio massimo 2-3 semi. 1-g (droga in polvere); non assumere come decotto. Specie/genere/parte di pianta tossica.
Styrax	PPRC	Liquidamber orientalis Mill.	su he xiang		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Sulfur	PPRC	Sulphur	liu huang		m	D nur extern	Non assumere per via orale. Solo per uso esterno Utilizzare solo esternamente; controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Sulfur praeparatum	PPRC	Sulphur	liu huang (zhi)	zhi liu huang	m	D	Controindicato durante la gravidanza.
Talcum	PPRC	Talk ; Talcum depuratum; Mg ₃ (Si ₄ O ₁₀)(OH)	hua shi		m	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Talcum praeparatum	PPRC	Talk ; Talcum depuratum; Mg ₃ (Si ₄ O ₁₀)(OH)	hua shi (shui fei)	hua shi	m	D	
Taraxaci herba	PPRC	Taraxacum mongolicum Hand.-Mazz.; Taraxacum officinale Weber.; Taraxacum sinicum Kitag.	pu gong ying		p	D	
Taxilli herba	PPRC	Taxillus chinensis (DC) Danser; Loranthus chinensis DC.	sang ji sheng		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Tetrapanacis medulla	PPRC	Tetrapanax papyrifera (Hook.) K. Koch.	tong cao		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Tinosporae radix	PPRC	Tinospora capillipes Gagnepain; Tinospora sagittata Gagnepain	jin guo lan		p	D	
Toosendan fructus	PPRC	Melia toosendan Sieb. et Zucc.	chuan lian zi		p	D	Impiegare solo pretrattata. Utilizzare per un massimo di 1-2 settimane. Sostanza con noto principio tossico.
Toosendan fructus praeparatus	PPRC	Melia toosendan Sieb. et Zucc.	chuan lian zi (qing chao)	chao chuan lian zi	p	D	
Torreyae semen	PPRC	Torreya grandis Fortune	fei zi		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Trachelospermi caulis et folium	PPRC	Trachelospermum jasminoides (Lindl.) Lem.	luo shi teng		p	D	
Trachycarpi petiolus (Trachicarpus- Fibra-Stipulae)	PPRC	Trachycarpus fortunei (Hooker) H. Wendl.	zong lü	zong la; zong lü pi	p	D	Impiegare solo pretrattata
Trachycarpi petiolus praeparatus	PPRC	Trachycarpus fortunei (Hooker) H. Wendl.	zong lü (duan tan)	zong lü tan	p	D	
Tribuli fructus	PPRC	Tribulus terrestris L.	ji li	bai ji li	p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Tribuli fructus praeparatus	PPRC	Tribulus terrestris L.	ji li (qing chao)	chao ji li	p	D	
Trichosanthis fructus	PPRC	Trichosanthes kirilowii Maxim.; Trichosanthes japonicus; Trichosanthes rosthornii Harms	gua lou	quan gua lou; gua lou shi	p	D	
Trichosanthis pericarpium	PPRC	Trichosanthes kirilowii Maxim.; Trichosanthes rosthornii Harms; Trichosanthes japonicus	gua lou pi		p	D	
Trichosanthis radix	PPRC	Trichosanthes kirilowii Maxim.; Trichosanthes japonicus; Trichosanthes rosthornii Harms	tian hua fen		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Trichosanthis semen	PPRC	Trichosanthes kirilowii Maxim.; Trichosanthes rosthornii Harms; Trichosanthes japonicus	gua lou zi	gua lou ren	p	D	
Trichosanthis semen Praep tostum	PPRC	Trichosanthes kirilowii Maxim.; Trichosanthes rosthornii Harms; Trichosanthes japonicus	gua lou zi (qing chao)	chao gua lou zi	p	D	
Trigonellae semen	PPRC	Trigonella foenum-graecum L.	hu lu ba		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Trigonellae semen praeparatum	PPRC	Trigonella foenum-graecum L.	hu lu ba (yan zhi)	yan hu lu ba	p	D	
Tritici Fructus levis		Triticum aestivum L.	fu-xiao-mai		p	D	
Tsaoko fructus	PPRC	Amomum tsaoko Crevost et Lemaire	cao guo		p	D	
Tsaoko fructus praeparatus (jiang zhi zhi)	PPRC	Amomum tsaoko Crevost et Lemaire	cao guo (jiang zhi zhi)	jiang cao guo ren	p	D	
Tsaoko fructus praeparatus (qing chao)	PPRC	Amomum tsaoko Crevost et Lemaire	cao guo (qing chao)	cao guo ren	p	D	
Typhae pollis	Ph. Eur.	Typha angustifolia L.; Typha orientalis Presl.	pu huang		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Può influire sull'emostasi e sulla capacità di coagulazione del sangue. Assunzione simultanea di medicinali antitrombotici e anticoagulanti solo sotto controllo medico.
Typhae pollis praeparatus	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Typha angustifolia L.; Typha orientalis Presl.	pu huang (chao tan)	pu huang tan	p	D	
Typhonii rhizoma	PPRC	Typhonium giganteum Engl.	bai fu zi		p	D	Impiegare solo pretrattata. Dosaggio massimo 6 g. Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento. Specie/genere/parte di pianta tossica.
Typhonii rhizoma praeparata	PPRC	Typhonium giganteum Engl.	bai fu zi (zhi)	zhi bai fu zi	p	D	Controindicato durante la gravidanza. Specie/genere/parte di pianta tossica.

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ⁴	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
Uncariae rhynchophyllae ramulus cum unciis	Ph. Eur.	Uncaria hirsuta Havil.; Uncaria sessilifrutus Roxb.; Uncaria rhynchophylla (Miq.) Miw. Ex. Havil. Jacks.; Uncaria macrophylla Wall.; Uncaria sinensis (Oliv.) Havil.	gou teng		p	D	
Vaccariae semen	PPRC	Vaccaria segetalis (Neck.) Garcke	wang bu liu xing		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Vaccariae semen praeparatum	PPRC	Vaccaria segetalis (Neck.) Garcke	wang bu liu xing (qing chao)	chao wang bu liu xing	p	D	
Verbenae herba	PPRC	Verbena officinalis L.	ma bian cao		p	D	Gravidanza e allattamento: impiegare con cautela.
Phaseoli Semen Vignae semen	PPRC	Phaseolus angularis Wight; Phaseolus calcaratus Roxb. Vigna umbellata Ohwi et Ohashi or Vigna angularis Ohwi et Ohashi	chi xiao dou		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Violae herba	PPRC	Viola yedoensis Makino	zi hua di ding		p	D	
Visci herba	PPRC	Viscum coloratum (Komar.) Nakai; Viscum album L. var. coloratum (Komar.) Ohwi	hu ji sheng		p	D	
Vitidis fructus	PPRC	Vitex trifolia L.; Vitex trifolia L. var. simplicifolia Cham	man jing zi		p	D	
Vitidis fructus praeparatus	PPRC	Vitex trifolia L.; Vitex trifolia L. var. simplicifolia Cham	man jing zi (qing shao)	chao man jing zi	p	D	
Vladimiriae radix	PPRC	Vladimiria souliei (Franch.) Ling.; Vladimiria souliei (Franch.) Ling. var. cinerea Ling	chuan mu xiang		p	D	
Vladimiriae radix praeparata	PPRC	Vladimiria souliei (Franch.) Ling.; Vladimiria souliei (Franch.) Ling. var. cinerea Ling	chuan mu xiang (wei)	wei chuan mu xiang	p	D	
Xanthii fructus	PPRC	Xanthium sibiricum Patr.	cang er zi		p	D	Impiegare solo pretrattata. Dosaggio massimo 15 g; gravidanza: impiegare con cautela. Genere/specie/parte di pianta tossica; contiene tra gli altri carboxyatractyloside tossica, rispettare i valori limite.
Curcumae wenyujin Rhizoma Wenyujin rhizoma concisum	PPRC	Curcuma wenyujin Y. H. Chen & C. Ling	pian jiang huang		p	D	Controindicato durante la gravidanza e l'allattamento.
Xanthii fructus praeparatus	PPRC	Xanthium sibiricum Patr.	cang er zi (qing chao)	cang er zi	p	D	
Zanthoxyli bungeani pericarpium	Ph. Eur.	Zanthoxylum bungeanum Maxim.; Zanthoxylum schinifolium Sieb. & Zucc.	hua jiao	chuan jiao	p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Zanthoxyli bungeani pericarpium praeparatum	Ph. Eur. Pao Zhi: PPRC	Zanthoxylum bungeanum Maxim.; Zanthoxylum schinifolium Sieb. & Zucc.	hua jiao (qing chao)	chao hua jiao	p	D	
Zingiberis rhizoma	PPRC	Zingiber officinale (Willd.) Rosc.	gan jiang		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Zingiberis rhizoma praeparata (chao tan)	PPRC	Zingiber officinale (Willd.) Rosc.	gan jiang (chao tan)	jiang tan	p	D	
Zingiberis rhizoma praeparata (tang)	PPRC	Zingiber officinale (Willd.) Rosc.	gan jiang (tang)	pao jiang	p	D	
Zingiberis rhizoma recens	PPRC	Zingiber officinale (Willd.) Rosc.	sheng jiang		p	D	
Ziziphi spinosae semen	PPRC	Ziziphus jujuba Mill. var. spinosa (Bunge) Hu ex H. F. Chou; Ziziphus spinosa (Bunge) Hu	suan zao ren		p	D	Gravidanza: impiegare con cautela.
Ziziphi spinosae semen praeparatum	PPRC	Ziziphus jujuba Mill. var. spinosa (Bunge) Hu ex H. F. Chou; Ziziphus spinosa (Bunge) Hu	suan zao ren (qing chao)	chao suan zao ren	p	D	

Designazione farmaceutica ¹ ; (sinonimo farmaceutico)	Monografia ²	Designazione dei ceppi e minerali omologati	Designazione Pin Yin ¹	Pin Yin Sinonimi	Tipo ³	Categoria di dispensazione	Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza ⁴
---	-------------------------	--	--------------------------------------	------------------	-------------------	-------------------------------	---

Note a piè di pagina

¹ Nella designazione farmaceutica, le sostanze sono contrassegnate come "preparate" con l'apposita aggiunta in latino. Se per una sostanza esistono più metodi di pretrattamento, il metodo di pretrattamento (*Pao Zhi*) utilizzato viene sempre specificato tra parentesi. ~~Nella designazione farmaceutica, le sostanze pretrattate sono contrassegnate con «Praep» (preparazione = pretrattamento). Il metodo di preparazione o pretrattamento impiegato (Pao Zhi) è specificato tra parentesi nella designazione farmaceutica e/o nella designazione Pin Yin e/o fa parte della designazione Pin Yin. Il tipo e le modalità di pretrattamento sono descritti nella letteratura scientifica (indicazioni della PPRC, opere di riferimento riconosciute). Se una sostanza o una materia prima hanno una monografia in farmacopea (Ph.Eur., Ph.Helv.), devono soddisfare i requisiti qualitativi specificati nella monografia (art. 8 LATer).~~

² I requisiti riguardanti una sostanza devono essere rispettati conformemente alla corrispondente monografia della Farmacopea europea (Ph. Eur.). Se non è disponibile una monografia della Ph. Eur., si devono osservare i requisiti relativi alla sostanza e i rispettivi metodi tradizionali di preparazione o pretrattamento (*Pao Zhi*) della Pharmacopeia of the People's Republic of China (PPRC). Devono essere rispettate le prescrizioni in materia di protezione delle specie.

²³ Abbreviazioni:

p: sostanza di origine vegetale

m: sostanza di origine minerale

mt: sostanza minerale di origine animale, ~~che contiene esclusivamente componenti minerali, che può essere utilizzata soltanto in forma calcinata. Secondo la tradizione, il metodo di pretrattamento della calcinazione (Duan) deve avvenire conformemente a una monografia ufficiale sulla qualità ai sensi dell'art. 32 e garantire l'eliminazione di ogni tessuto organico.~~

³⁴ Le indicazioni riportate nella colonna «Raccomandazioni sull'uso e sulla sicurezza» non sono esaurienti e non esonerano gli specialisti dalla responsabilità di valutare autonomamente le materie prime, le sostanze o i preparati utilizzati in base allo stato attuale della scienza e della tecnica e di garantire che, se utilizzati secondo la destinazione d'uso prevista, i preparati non comportano alcun rischio per l'utilizzatore. Le dosi massime si riferiscono alla dose massima giornaliera della droga grezza per gli adulti e sono di carattere orientativo.

~~*Categoria di dispensazione in chiarificazione~~